

SOZIALE FORTSCHRËTT

02 / 2019



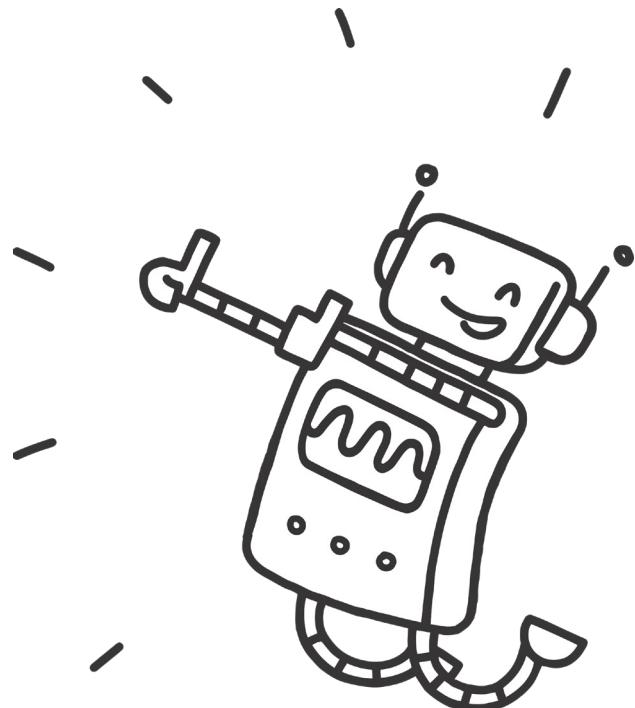
HAUT ASS MUER.
AUJOURD'HUI, C'EST DEMAIN.

Sozialwahlen 2019
Gestärkt duerch
3 Mandater
a Richtung Zukunft

SOMMAIRE / INHALT

N°2/2019

- 3 Editorial**
- 8 Fête du 1^{er} Mai
I. Mee Fest**
- 13 Résultats élections sociales
Resultate Sozialwahlen**
- 32 Actualité
Aktualität**
- 50 Frontaliers
Grenzgänger**
- 52 D'Liewen am LCGB**



SOZIALE FORTSCHRËTT

Organe du LCGB

Éditeur : LCGB

Président : Patrick DURY

Rédacteurs responsables :
Carine BREUER
Katja SAMSON

Secrétariat :
11, rue du Commerce
BP 1208
L-1012 Luxembourg

Imprimé et expédié par :
Imprimerie Centrale
15, rue du Commerce
L-1351 Luxembourg



**Vous avez changé d'adresse ?
Avez-vous changé de résidence ?
Informez-nous !**

**Sie haben Ihren Wohnsitz
geändert?**

Informieren Sie unsere
Mitgliederverwaltung!

**+352 49 94 24-409/-412
membres@lcgb.lu**

lu-ve/Mo-Fr 8:00-12:00 & 14:00-18:00

Congrès Fédéral & Structures Particulières

Kongresse der Fachverbände & besonderen Strukturen

	INDUSID	02.10.2019	Schungfabrik Tétange (rez-de-chaussée)
	Services et Commerces	02.10.2019	Schungfabrik Tétange (1^{er} étage)
	Construction et Artisanat	03.10.2019	Schungfabrik Tétange (rez-de-chaussée)
	Ecole Privées	03.10.2019	Schungfabrik Tétange (1^{er} étage)
	Transport	09.10.2019	Schungfabrik Tétange (rez-de-chaussée)
	Santé, Soins et Socio-éducatif	09.10.2019	Schungfabrik Tétange (1^{er} étage)
	Secteur Public	10.10.2019	Schungfabrik Tétange (rez-de-chaussée)
	SESF	10.10.2019	Schungfabrik Tétange (1^{er} étage)
	Nettoyage de bâtiments	19.10.2019	Centre sociétaire « An der Eech » Leudelange (Salle Rob Roemen)
	LCGB-Femmes	06.11.2019	Schungfabrik Tétange (1^{er} étage)
	LCGB - LCGJ	16.11.2019	Centrale LCGB

EDITORIAL

12 mars 2019

Date d'un score historique

La date des élections sociales marquera à tout jamais une date historique dans la vie de notre organisation syndicale. L'excellent résultat obtenu au niveau des élections des délégations a encore été culminé par le score exceptionnel du LCGB au sein des élections de la Chambre des Salariés avec un gain de 3 mandats.

Groupe 1

Une analyse rapide des différents groupes permet de constater qu'au sein du groupe 1 « Sidérurgie », le LCGB est en fait devenu l'organisation syndicale la plus importante auprès d'ArcelorMittal Luxembourg. 27 mandats de délégués au sein du cœur de la sidérurgie et de son périmètre l'emportent de loin sur les 21 de l'ancien hé-gémoniste, dont la parole « la sidérurgie

c'est nous » est tombée définitivement en désuétude. Avec un gain de 12,39 % et un total des 48,18 % des voix du groupe 1, nous avons raté de justesse le 3^e mandat de ce groupe.

Groupe 2

En ce qui concerne le groupe 2 « Autres Industries », nous avons progressé de 8,94 % pour atteindre un total de 45,12 % au niveau de la Chambre des Salariés en remportant ainsi un 4^e mandat. Ce résultat formidable est confirmé par un score phénoménal au sein des délégations en entreprises. Le LCGB se voit aujourd'hui dans la responsabilité auprès de nombreuses grandes sociétés du secteur de l'industrie en ayant obtenu la majorité des mandats entre autres auprès de Goodyear, Husky, Ceratizit, Curver et Dupont.

Groupe 3

Au niveau du groupe 3 « Construction et Artisanat », le LCGB a augmenté ses voix de 9,99 % et a donc remporté un mandat supplémentaire au sein de la Chambre des Salariés. Nos résultats au sein des délégations du personnel nous ont permis de progresser également de façon considérable en gagnant un certain nombre de majorités et en faisant à nouveau une entrée au sein du Groupe Felix Giorgetti.

Groupe 4

Quant au groupe 4 « Secteur Financier », nous constatons également une forte progression de nos résultats obtenus au sein des plus grandes banques de la place financière à l'exemple de la BGL BNP Pa-



ribas, de la BIL et de la RBC. La majorité nous revient notamment chez Raiffeisen et JP Morgan Bank et auprès du Crédit Agricole Indosuez. Nous sommes pour la première fois représenté auprès du groupe d'assurances Foyer et au sein de la délégation du consultant KPMG.

Groupe 5

Le résultat du groupe 5 « Autres services » est également remarquable avec une progression de 5,6 % pour atteindre 34,04 %, ce qui correspond à 5 mandats dans ce groupe et nous a permis de gagner un 3^e mandat supplémentaire au sein de la Chambre des Salariés. Le résultat au niveau des délégations du personnel a permis une très forte progression dans le secteur des garages, de remporter la majorité dans les secteurs du bus et du gardiennage, de progresser substantiellement au niveau des centres commerciaux et de faire une rentrée remarquable au sein du nettoyage industriel où l'hégémonie du « syndicat numéro 1 » semble également brisée. Les majorités obtenues dans l'ensemble des sociétés du groupe Dussmann, auprès de Luxair et de Cargolux sont la preuve tangible d'une très belle progression. Finalement, je me permets de citer une première entrée en force auprès de la Provençale, nos majorités confirmées auprès de Paul Wurth et Lamesch/Sita Suez ainsi qu'une représentation assurée complètement par le LCGB auprès des sociétés Sales-Lentz, Proximus et Lehnkering. Le secteur du transport fluvial est également dominé par une très forte majorité du LCGB.

Groupe 6

Les élections sociales nous ont permis de progresser légèrement au sein du groupe 6 « Secteur Public ». Les élections des délégations du personnel nous ont permis d'atteindre un score remarquable avec une majorité au sein de l'Administration Gouvernementale, une nette progression au sein du groupe Post Luxembourg (Post, Post Telecom, Michel Greco) et d'assurer notre présence auprès de plus de communes qu'en 2013.

Groupe 7

Les résultats obtenus dans le groupe 7

« Santé » ne peuvent pas nous satisfaire et nécessitent une analyse approfondie afin de permettre de nous améliorer également au sein de ce secteur d'activités à travers les années prochaines.

Groupe 9

Le groupe 9 « Retraités » nous a permis d'atteindre 2 mandats avec 32,05 % des voix obtenus.

Conclusion

En conclusion, le constat est indéniable que le LCGB sort largement renforcé des élections sociales de 2019. Nous avons gagné 3 mandats supplémentaires au sein de la Chambre des Salariés, où nous progressons de 15 à 18 sièges pour atteindre 30 % des mandats (un plus de 5 %) et 31,83 % des voix au total (un plus de 3,48 %).

Ce résultat est souligné par le score formidable obtenu par le LCGB au sein des élections des délégations du personnel, la progression nominale importante par rapport aux résultats de 2013 (une augmentation de plus de 200 mandats de délégués effectifs) pour atteindre 1.165 mandats de délégués

effectifs en 2019 est couplée à une progression de qualité substantielle si on considère le nombre important de secteurs et de sociétés, où le LCGB est dans la responsabilité d'une majorité de délégués.

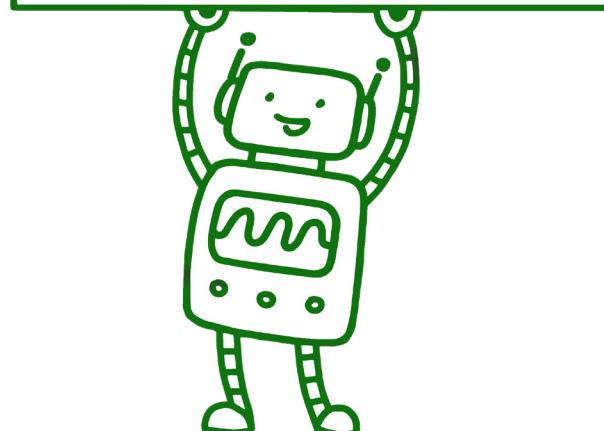
Le LCGB est le grand vainqueur des élections sociales de 2019. Le LCGB est dès à présent aussi fort que jamais auparavant dans presque 100 années de vie syndicale.



Patrick DURY

Président national du LCGB
pdury@lcgb.lu

Découvrez le détail des résultats pour la Chambre des Salariés et au sein des entreprises à partir de la page 13



EDITORIAL

12. März 2019

Wahltag mit historischem Ergebnis

Das Datum dieser Sozialwahlen wird für immer ein historisches Datum in der Geschichte unserer Gewerkschaft sein. Das ausgezeichnete Ergebnis des LCGB bei den Delegationswahlen erreicht durch die hervorragenden Resultate in der Arbeitnehmerkammer, mit einem Zugewinn von 3 Mandaten, seinen Höhepunkt.

Gruppe 1

Eine kurze Analyse der verschiedenen Fachgruppen zeigt, dass der LCGB in der Gruppe 1 „Stahlindustrie“ tatsächlich zur wichtigsten Gewerkschaft bei ArcelorMittal Luxemburg geworden ist. 27 Delegiertenmandate in der Stahlindustrie und den direkt mit ihr verbundenen Unternehmen überwiegen bei weitem die 21 Mandate des ehemals Vorherrschenden, dessen

Worte „die Stahlindustrie, das sind wir“ nun endgültig außer Kraft gesetzt wurden. Mit einem Zuwachs von 12,39% und insgesamt 48,18% der Stimmen in Gruppe 1 haben wir zudem das 3. CSL-Mandat hier nur knapp verpasst.

Gruppe 2

In Gruppe 2 „Andere Industrien“ sind wir um 8,94% auf 45,12% in der Arbeitnehmerkammer gestiegen und haben somit ein 4. Mandat erhalten. Dieses großartige Ergebnis wird durch einen phänomenalen Erfolg in den Unternehmen bestätigt. Der LCGB übernimmt heute in vielen großen Industrieunternehmen die Verantwortung, nachdem er die Mehrheit der Mandate unter anderem bei Goodyear, Husky, Ceratizit, Curver und Dupont erhalten hat.

Gruppe 3

In der Gruppe 3 „Bau und Handwerk“ hat der LCGB ebenfalls einen Anstieg um 9,99% der Stimmen erlebt und damit ein zusätzliches Mandat in der Arbeitnehmerkammer gewonnen. Außerdem haben wir erhebliche Fortschritte bei den Personaldelegationen erreicht, indem wir eine Reihe von Mehrheiten gewonnen haben und erneut in der Felix Giorgetti Gruppe vertreten sind.

Gruppe 4

Hinsichtlich der Gruppe 4 „Finanzdienstleistungen“ konnten wir auch innerhalb der größten Banken des Finanzplatzes, wie BGL BNP Paribas, BIL und RBC, einen starken Anstieg unserer Ergebnis-



se verzeichnen. Mehrheiten haben wir insbesondere bei der Raiffeisen und JP Morgan Bank sowie Crédit Agricole Indosuez erhalten. Erstmals sind wir in der Versicherungsgruppe Foyer und in der Personaldelegation des Consultingunternehmens KPMG vertreten.

Gruppe 5

Bemerkenswert ist auch das Ergebnis der Gruppe 5 „Dienstleistungssektor“ mit einem Anstieg von 5,6% auf 34,04%, was 5 Mandaten in dieser Gruppe entspricht und somit zu einem dritten zusätzlichen Mandat in der Arbeitnehmerkammer geführt hat.

Die Ergebnisse in den Unternehmen haben uns ein starkes Wachstum im Werkstattbereich, die Erhaltung unserer Mehrheit im Bus- und Sicherheitssektor und erhebliche Fortschritte in den Einkaufszentren erlaubt sowie ein bemerkenswertes Comeback in der Gebäudereinigung ermöglicht, wo nun die Vormachtstellung der „Gewerkschaft Nummer I“ gebrochen zu sein scheint.

Die Mehrheiten in den Unternehmen der Dussmann-Gruppe, bei Luxair und Cargolux sind ein weiterer konkreter Beweis für unseren Erfolg. Abschließend möchte ich unsere erstmalige Vertretung bei der Provençale, die Bestätigung unserer Mehrheiten bei Paul Wurth sowie Lamesch/Sita Suez und die alleinige Vertretung des LCGB in den Unternehmen Sales-Lentz, Proximus und Lehnkering erwähnen. Die Binnenschifffahrt wird durch eine deutliche LCGB-Mehrheit vertreten.

Gruppe 6

Die Sozialwahlen haben es uns ermöglicht, innerhalb der Gruppe 6 „Öffentliche Unternehmen“ leichte Fortschritte zu erzielen. Auf Unternehmensebene konnten bemerkenswerte Resultate durch eine Mehrheit in der Regierungsverwaltung, eine deutliche Zunahme innerhalb der Gruppe Post Luxembourg (Post, Post Telecom, Michel Greco) und unsere Präsenz in mehr Gemeinden als 2013 erzielt werden.

Gruppe 7

Mit den Ergebnissen in Gruppe 7 „Gesundheit“ können wir uns nicht zufrieden zeigen. Diese erfordern eine gründliche Analyse, damit wir uns in den kommenden 5 Jahren auch in diesem Tätigkeitsbereich verbessern können.

Gruppe 9

Mit 32,05% konnten wir in Gruppe 9 „Rentner“ 2 Mandate erreichen.

Fazit

Unbestreitbar ist der LCGB aus den Sozialwahlen 2019 gestärkt hervorgegangen mit 3 zusätzlichen Mandaten in der Arbeitnehmerkammer, d.h. einer Steigerung von 15 auf 18 Sitze. 30% der Mandate (ein Anstieg um 5%) und 31,83% der Gesamtstimmen (ein Anstieg um 3,48%) konnten erzielt werden.

Dieses Ergebnis wird durch die Erfolge des LCGB bei den Wahlen der Personaldelegationen unterstrichen. Der signifikante nominale Anstieg gegenüber den Ergebnissen von 2013 (eine Erhöhung um mehr als 200 effektive Delegiertenmandate) auf 1.165 ef-



Patrick DURY

Nationalpräsident des LCGB
pdury@lcgb.lu

fektive Delegiertenmandate im Jahr 2019 ist verbunden mit einer erheblichen Qualitätssteigerung angesichts der großen Anzahl von Sektoren und Unternehmen, in denen der LCGB die Mehrheit der Delegierten stellt.

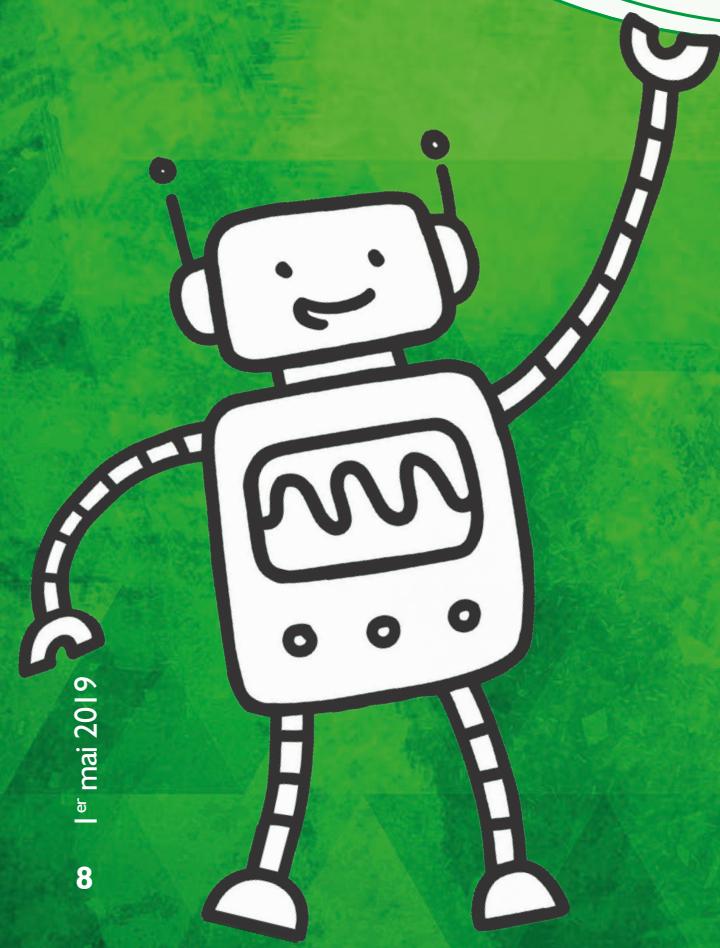
Der LCGB ist der große Gewinner der Sozialwahlen 2019. Der LCGB ist heute gestärkt wie nie zuvor in seiner 100-jährigen Gewerkschaftsgeschichte.

**Alle Details zu den
Resultaten in der
Arbeitnehmerkammer
und den Unternehmen ab
Seite 13**



1. MEE FEST VUM LCGB

Zu Réimech
bei der Schwämm
ab 10 Auer



Méi Informatiounen op
WWW.LCGB.LU



PROGRAMM 1. MEE

10.30 AUER:

1. MEE RIED VUM
LCGB-NATIONALPRESIDENT
PATRICK DURY



PROGRAMME 1ER MAI

10H30:

DISCOURS DU 1^{ER} MAI DU
PRÉSIDENT NATIONAL DU
LCGB, PATRICK DURY

12.00 AUER: METTEGIESSEN
12H00 : DÉJEUNER



MENU

Rôti de veau Orloff
Pomme boulangère
Légumes niçois

VEGGIE MENU

Cordon bleu (végan)
Pomme boulangère
Légumes sautés

DESSERT

Assortiment de gâteaux au chocolat et fruits

11.00 AUER: TOP FANFARE



Top Fanfare ass ee mobile Grupp, deen Stëmmung mëscht. Mat iwwert 500 Stécker am Repertoire, bréngt si vill Emotiounen a Stëmmung önnert d'Leit. Gutt Laun verbreeden, ass hier Missioune.

Top Fanfare est le groupe mobile qui met l'ambiance ! Plus de 500 chansons au répertoire avec des émotions et de l'interaction. Induire la joie et la bonne humeur est leur devise.

12.00 AUER: CHIC PLANET



Chic Planet besteht aus professionelle Museker, déi vill Erfarung am Entertainment Beräich gesammelt hunn. Si spille Musek aus folgende Styler: Pop, Rock, Soul, Jazz, Latino, Electro/Dance an Disco.

Composé de musiciens professionnels d'une grande richesse d'expérience dans l'industrie du divertissement, Chic Planet couvre un très large répertoire : Pop, Rock, Soul, Jazz, Latino, Electro/Dance et Disco.



14.00 AUER: SIMPLY2

Simply2 gouf 2014 gegrënnt a besteet haut aus 2 Sänger, dem Chiqa an dem Sergio. Si sange Lidder aus allen Museksrichtunge vun 1960 bis haut.

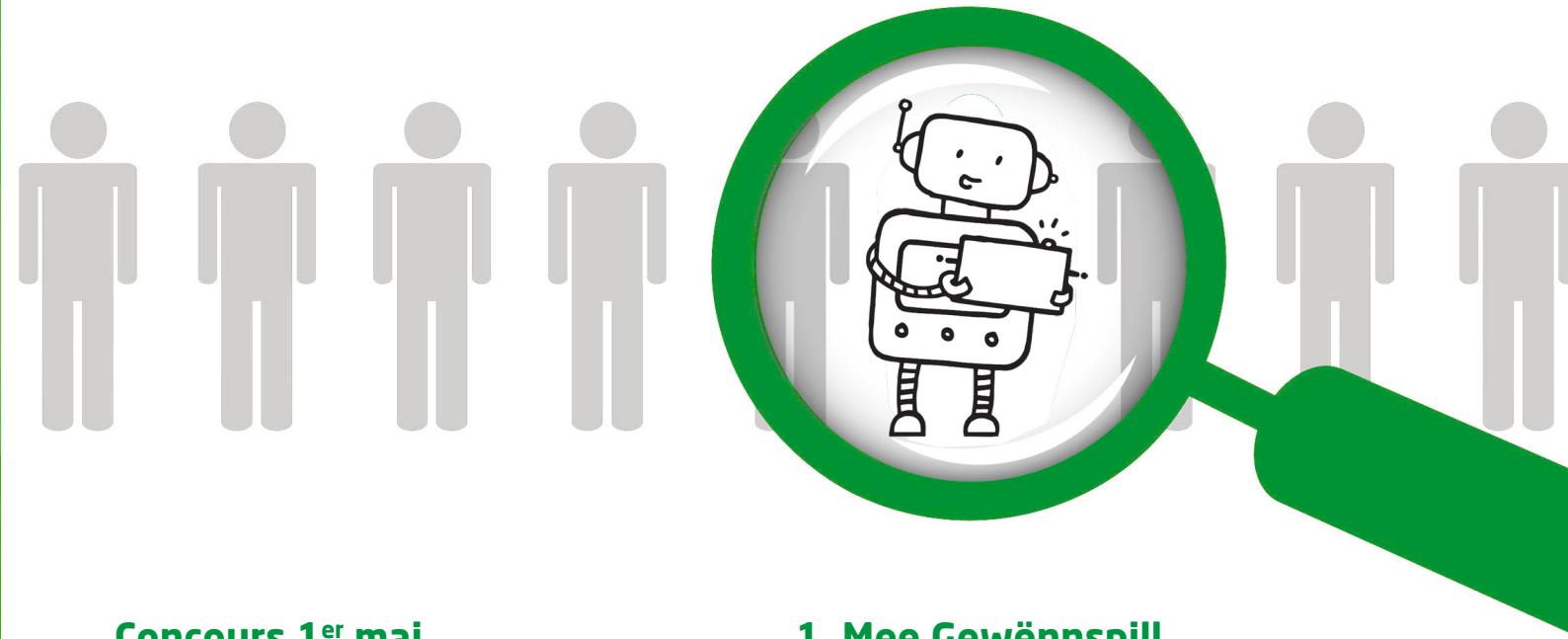
Simply2 a été créé en 2014. Actuellement composé de 2 chanteurs, Chiqa et Sergio, Simply2 interprète des chansons de tous genres partant des années 60 jusqu'aujourd'hui.



15.00 AUER: KAPT'N ANDÄ & MATROUS K1000

Nom 1. Succès mat « Elo geet et lass! » op der Päischtcroisière 2007, hunn de Käpt'n Ändä an de Matrous K1000 een Hit nom aneren erausbruecht: *De rosa Hü, Partyzäit, Villercher vum lechternacher Séi* a vill flott lëtzebuerger Medleyen.

Après le 1^{er} tube célèbre « Elo geet et lass ! » de la croisière de Pentecôte en 2007, Käpt'n Ändä & Matrous K1000 ont publié un hit après l'autre : *De rosa Hü, Partyzäit, Villercher vum lechternacher Séi* et de nombreux medleys luxembourgeois.



Concours 1^{er} mai

Comme les années précédentes, le LCGB tirera au sort 5 bons de consommation pour la fête du 1^{er} mai à Remich. Trouvez toutes les apparences de Diggi à travers cette édition du Soziale Fortschrëtt (sans compter les Diggis glissés par hasard sur des photos ou fonds de photos).

Faites part du nombre de fois que vous avez trouvé Diggi par e-mail à ksamson@lcgb.lu.

Le tirage au sort aura lieu le 23 avril 2019 et les gagnants seront contactés par e-mail.

Teilnahmebedingungen

Dieses Gewinnspiel wird vom LCGB ausgerichtet. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen ab dem 16. Lebensjahr. Das Gewinnspiel findet bis zum 23. April 2019 um 18 Uhr (Teilnahmeschluss) statt.

Zur Teilnahme muss die richtige Anzahl der Diggis, die im Sozialen Fortschritt erscheinen, per E-Mail an ksamson@lcgb.lu geschickt werden (Diggis auf Fotos, z.B. als Plakat im Hintergrund eines Fotos) zählen nicht. Die Gewinner werden per E-Mail kontaktiert.

Wird auf diese E-Mail nicht wie dort mitgeteilt innerhalb von 5 Werktagen reagiert, verfällt der Gewinn ersetztlos oder wird an einen nächstgezogenen Teilnehmer weitergegeben. Es besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Teilnahme.

Ebenso behält sich der LCGB vor, bereits zugelassene Teil-

1. Mee Gewënnspill

Och an dësem Joer verloust den LCGB 5 Gedréngsbonge fir d'I. Mee Fest zu Réimech bei der Schwämm.

Schreift eis op ksamson@lcgb.lu wéi oft Dir eisen Diggi am Soziale Fortschrëtt gesitt (Diggien, déi sech zoufälleg op enger Foto ageschlach hunn, zielen net).

Auslousung ass den 23. Abrëll and'Gewënner ginn per E-Mail kontaktéiert.

nehmer jederzeit von dem Gewinnspiel auszuschließen.

Durch die Teilnahme an dem Gewinnspiel erklärt sich jede/r Teilnehmer/in damit einverstanden, dass die von ihm angegebenen und für die Teilnahme benötigten personenbezogenen Daten durch den LCGB erhoben, gespeichert und zur Benachrichtigung der Gewinner verwendet werden.

Der LCGB wird diese personenbezogenen Daten entsprechend der Datenschutz-Bestimmung unter Beachtung der einschlägigen datenschutzrechtlichen Vorschriften verwenden. Der LCGB wird diese Daten in keiner Weise weitergeben. Es steht dem Teilnehmer jederzeit frei, per Widerruf die Einwilligung in die Speicherung und Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu widerrufen und damit seine Teilnahme am Gewinnspiel zu beenden.



Salaire social minimum (SSM)

Revalorisation = mesure nécessaire, mais insuffisante et trop lente !

Depuis le 1^{er} janvier 2019, le salaire social minimum non-qualifié s'élève à 2.071,10 € brut, ce qui correspond, après déduction des cotisations sociales et des impôts directs, à 1.781,69 € net en classe d'impôt I (sans frais de déplacement). Pour le LCGB, cette adaptation reste pourtant insuffisante pour permettre aux bénéficiaires de mener une vie décente. Le LCGB regrette particulièrement que l'augmentation nette de 100 €, annoncée depuis décembre 2018 par le Gouvernement, peine à voire une réalisation rapide.

Depuis 4 années, le LCGB s'engage en faveur d'une revalorisation substantielle du SSM et revendique son exemption fiscale entière. Une telle exemption à l'occasion de la dernière réforme fiscale aurait permis dès janvier 2017 un gain de 80 € net, mais aurait toujours été insuffisante pour porter le salaire social minimum au-dessus du seuil de risque de pauvreté de l'époque (1.763 € net par mois).

Le LCGB défend en outre une augmentation des crédits d'impôts applicables pour cette catégorie de revenu pour combler l'écart entre le SSM net et le seuil de pauvreté. Selon les calculs du LCGB, une augmentation nette d'au moins 136 € s'avère nécessaire pour faire sortir les bénéficiaires du risque de pauvreté.

L'augmentation du SSM de 1,1 % au 1^{er} janvier 2019, réalisée conformément à l'art. L.222-2 du Code du travail, visant l'adaptation biannuelle du SSM à l'évolution des revenus, n'a pas mis un terme à l'écart entre le salaire social minimum et le seuil de pauvreté actuel (1.804 € net, calculé sur base des salaires de 2015). L'écart persiste à 28,55 € net par mois. La nouvelle augmentation de 0,9 %, rétroactivement prévue au 1^{er} janvier 2019, réduira cet écart à 7,11 € net par mois.

Compte tenu du constat que le SSM ne va pas prochainement dépasser le seuil de pauvreté et que les mesures fiscales envisagées pour atteindre l'augmentation de 100 € net sont toujours très vagues quant à leur contenu et leur timing, le Gouvernement demande décidément beaucoup de patience aux bénéficiaires du salaire social minimum, lesquels ont chaque mois du mal à joindre les deux bouts.

Pour le LCGB, cette lenteur de la mise en œuvre d'une revalorisation du SSM est plus que déplorable et aurait déjà pu être rectifiée depuis au moins janvier 2017. Alors que les bénéficiaires vivent depuis des années en-dessous du seuil de pauvreté, les analyses socio-économiques récentes renseignent sur une augmentation du taux de risque de pauvreté (augmentation de 16,5 % à 18,7 % en un an selon les derniers chiffres du STATEC, publiés en octobre 2018). Le Gouvernement se doit donc d'agir de manière urgente.

Le LCGB demande ainsi au Gouvernement de ne plus tarder. Plus que jamais, le LCGB revendique la mise en œuvre rapide d'une exonération fiscale entière du salaire social minimum, pour permettre aux bénéficiaires de sortir enfin du risque de pauvreté.

Sozialer Mindestlohn (SML)

Anhebung = Eine notwendige Maßnahme, aber leider unzureichend und zu langsam!

Seit dem 1. Januar 2019 beträgt der unqualifizierte soziale Mindestlohn 2.071,10 € brutto, was nach Abzug der Sozialversicherungsbeiträge und der direkten Steuern 1.781,69 € netto in der Steuerklasse I (ohne Fahrtkosten) entspricht. Für den LCGB reicht diese Anpassung nach wie vor nicht aus, um den SML-Verdienern ein menschenwürdiges Leben zu ermöglichen. Der LCGB bedauert insbesondere, dass die von der Regierung seit Dezember 2018 angekündigte Nettoerhöhung um 100 € scheinbar nicht schnell zu erreichen ist.

Seit 4 Jahren setzt sich der LCGB für eine deutliche Erhöhung des SML ein und fordert seine volle Steuerbefreiung. Eine solche Befreiung im Zuge der letzten Steuerreform hätte ab Januar 2017 einen Gewinn von 80 € netto ermöglicht, wäre aber immer noch nicht ausreichend gewesen, um den sozialen Mindestlohn über die damalige Armutgefährdungsschwelle (1.763 € netto pro Monat) anzuheben.

Der LCGB setzt sich zudem für eine Erhöhung der Steuergutschriften für diese Einkommensgruppe ein, um die Lücke zwischen dem Netto-SML und der Armutsgrenze zu schließen. Nach Berechnungen des LCGB ist eine Nettoerhöhung von mindestens 136 € erforderlich, um die Betroffenen aus dem Armutsrisko herauszuholen.

Die Erhöhung des SML um 1,1% zum 1. Januar 2019, nach Art. L.222-2 des Arbeitsgesetzbuches zur Anpassung des SML an die Einkommensentwicklung alle zwei Jahre, hat die Kluft zwischen dem SML und der aktuellen Armutsgrenze (1.804 € netto, berechnet auf der Grundlage der Löhne von 2015) nicht beseitigt. Die Lücke liegt weiterhin bei 28,55 € netto pro Monat. Die neue Erhöhung um 0,9%, die rückwirkend für den 1. Januar 2019 geplant ist, wird diese Lücke auf 7,11 € netto pro Monat verringern.

Angesichts der Tatsache, dass der SML die Armutsgrenze nicht überschreiten wird und dass die geplanten steuerlichen Maßnahmen für eine Nettoerhöhung von 100 € inhaltlich und zeitlich noch sehr vage sind, verlangt die Regierung von SML-Verdienern, die jeden Monat darum kämpfen, über die Runden zu kommen, definitiv viel Geduld.

Für den LCGB ist diese langsame Umsetzung einer Neubewertung des SML mehr als bedauerlich und hätte bereits seit mindestens Januar 2017 behoben werden können. Während die sozialen Mindestlohnverdiener seit Jahren unterhalb der Armutsgrenze leben, deuten aktuelle sozioökonomische Analysen auf einen Anstieg der Armutgefährdungsquote in Luxemburg hin (von 16,5% auf 18,7% in einem Jahr nach den neuesten STATEC-Zahlen, veröffentlicht im Oktober 2018). Die Regierung muss daher dringend handeln.

Der LCGB fordert die Regierung auf, diese Angelegenheit nicht weiter hinauszögern. Mehr denn je fordert der LCGB die rasche Umsetzung einer vollständigen Steuerbefreiung des SML, damit die Begünstigten endlich dem Armutsrisko entkommen können.

Elections sociales 2019 Sozialwahlen 2019



Résultats

Les résultats des élections sociales ont confirmé et renforcé la position syndicale du LCGB. Découvrez le détail des résultats pour la Chambre des Salariés et aux sein des entreprises à travers les pages qui suivent.

Ergebnisse

Die Ergebnisse der Sozialwahlen bestätigen und stärken die gewerkschaftliche Position des LCGB. Auf den folgenden Seiten erfahren Sie mehr über die erzielten Resultate der Arbeitnehmerkammer und innerhalb der Unternehmen.



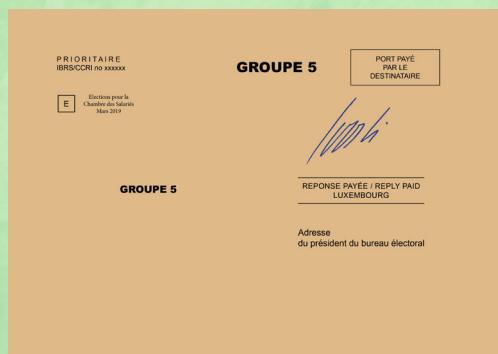
526.476

Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



21.01.19-12.03.19

Vote par correspondance
Briefwahl



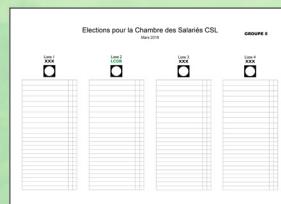
171.740

Enveloppes renvoyées
Zurückgeschickte Umschläge



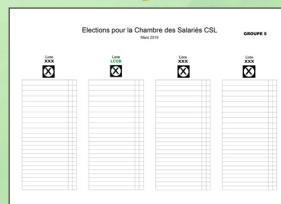
19

Enveloppes vides
Leere Umschläge



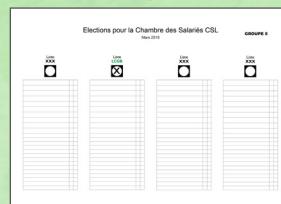
4.061

Bulletins blancs
Leere Stimmzettel



9.445

Bulletins nuls
Ungültige Stimmzettel



158.215

Bulletins valables
Gültige Stimmzettel



32,62 %

Taux de participation
Wahlbeteiligung



CHAMBRE DES SALARIES LUXEMBOURG

LCGB
18 mandats/Mandate
31,83 %



OGBL
35 mandats/Mandate
61,29 %



ALEBA
4 mandats/Mandate
5,68 %



AUTRES/ANDERE
3 mandats/Mandate
1,20 %



+ 3 mandats/Mandate
+ 3,48 %

+ 142.902 voix/Stimmen
+ 22,03 %



-3 mandats/Mandate
+ 0,96 %

+ 143.964 voix/Stimmen
+ 10,43 %



GROUPE 1 : SIDÉRURGIE

GRUPPE 1: EISEN- UND STAHLINDUSTRIE



5
Mandats
Mandate



3.929
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



76,48 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung

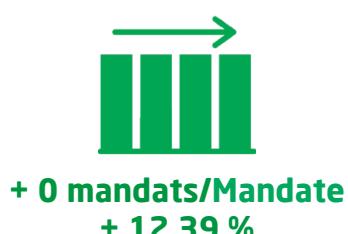


16.955
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB
2 mandats/Mandate
48,18 %



OGBL
3 mandats/Mandate
51,82 %



2013
NGL-SNEP
2,83 %

Candidats LCGB élus

Gewählte LCGB Kandidaten



CONTER Georges
Esch-sur-Alzette
ArcelorMittal
Administration



BENI Nazzareno
Soleuvre
ArcelorMittal
Differdange



GROUPÉ 2 : AUTRES INDUSTRIES

GRUPPE 2: SONSTIGE INDUSTRIEN



8
Mandats
Mandate



30.191
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



32,69 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



126.092
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB

4 mandats/Mandate
45,12 %



OGBL

4 mandats/Mandate
54,88 %



+ 1 mandat/Mandat
+ 8,94 %



- 1 mandat/Mandat
- 3,67 %

2013
NGL-SNEP
5,27 %

Candidats LCGB élus

Gewählte LCGB Kandidaten



COLLIN Michel
Latour (B)
Goodyear



VANHEMELRYCK
Anne
Habay-la-Vieille (B)
Rotarex



DEOM
Jean-Jacques
Habay-la-Neuve (B)
Ceratizit



RENAUD Grégory
Arlon (B)
Ceratizit



GROUPÉ 3 : CONSTRUCTION

GRUPPE 3: BAUWESEN



6
Mandats
Mandate



45.437
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



25,64 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



111.361
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB
2 mandats/Mandate
36,08 %



OGBL
4 mandats/Mandate
63,92 %



2013
NGL-SNEP
2,51 %

Candidats LCGB élus Gewählte LCGB Kandidaten



RENTE CANELAS
José
Larochette
Constructions Baatz



CORNIERE Guy
Florange (F)
Lux TP



GROUPÉ 4 : SERVICES & INTERMÉDIATION FINANCIERS

GRUPPE 4: FINANZDIENSTLEISTUNGEN



8
Mandats
Mandate



47.041
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



30,93 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



207.565
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB

1 mandat/Mandat
19,20 %



OGBL

3 mandats/Mandate
31,58 %



ALEBA

4 mandats/Mandate
49,22 %



+ 0 mandats/Mandate
+1,92 %



+ 0 mandats/Mandate
-0,75 %



+ 0 mandats/Mandate
- 1,17 %

Candidat LCGB élu Gewählter LCGB Kandidat



DI LETIZIA
Gabriele dit Gab
Bergem
BGL BNP Paribas



GROUPÉ 5 : AUTRES SERVICES GRUPPE 5: DIENSTLEISTUNGSSEKTOR



14
Mandats
Mandate



209.514
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



24,54 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



1.223.268
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen



LCGB
5 mandats/Mandate
34,04 %



OGBL
9 mandats/Mandate
65,96 %



+ 1 mandat/Mandat
+ 5,60 %



- 1 mandat/Mandat
+ 0,38 %

2013
NGL-SNEP
5,98 %

Candidats LCGB élus Gewählte LCGB Kandidaten



DURY Patrick
Differdange
LCGB



MACHADO
Dominique
Soleuvre
Voyages Sales-Lentz



LOMEL Francis
Kayl
LCGB



OLINGER
Stéphanie
Luxembourg
Luxair



DA SILVA SANTOS
Lita de Fátima
épouse DE OLIVEIRA
BORGES
Niedercorn
Dussmann Service



GROUPÉ 6 : ADMINISTRATION ET ENTREPRISES PUBLIQUES

GRUPPE 6: VERWALTUNG UND ÖFFENTLICHE UNTERNEHMEN



4
Mandats
Mandate



17.768
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



51,00 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



63.298
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB
1 mandat/Mandat
29,49 %



OGBL
3 mandats/Mandate
56,06 %



FGFC
0 mandats/Mandate
14,45 %



+ 0 mandats/Mandate
- 0,12 %

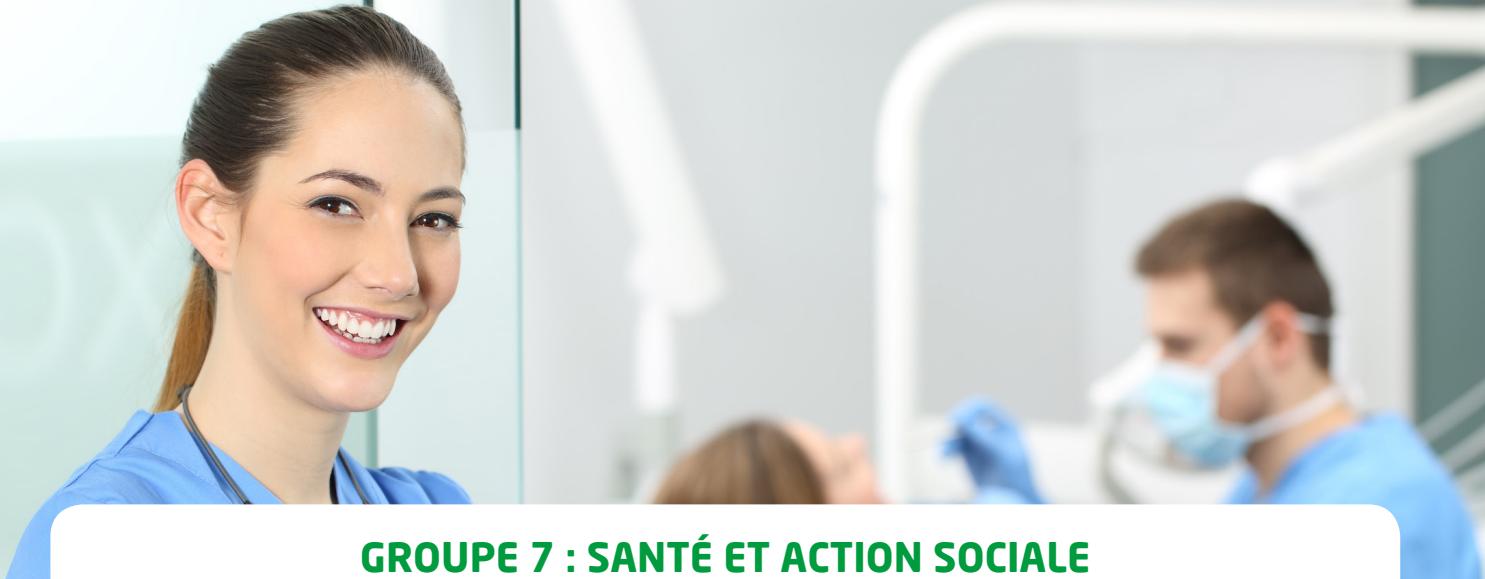
+ 0 mandats/Mandate
+ 0,35 %

+ 0 mandats/Mandate
- 0,78 %

Candidat LCGB élu Gewählter LCGB Kandidat



JUCHEM Patrick
Mondercange
Groupe Encevo



GROUPÉ 7 : SANTÉ ET ACTION SOCIALE GRUPPE 7: GESUNDHEIT UND SOZIALES



6
Mandats
Mandate



39.665
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



43,89 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



183.474
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB
1 mandat/Mandat
21,90 %



OGBL
5 mandats/Mandate
78,10 %



2013
NGL-SNEP
2,50 %

**Candidat LCGB élu
Gewählter LCGB Kandidat**



SCHOLTES Joël
Ettelbruck
Stéftung Hëllef Doheem



GROUPÉ 9 : RETRAITÉS GRUPPE 9: RENTNER



6
Mandats
Mandate



127.069
Electeurs éligibles
Wahlberechtigte



40,13 %
Taux de participation
Wahlbeteiligung



534.115
Voix obtenues
Abgegebene Stimmen

LCGB
2 mandats/Mandate
32,05 %



OGBL
4 mandats/Mandate
60,64 %



ALEBA
0 mandats/Mandate
7,31 %



+ 0 mandats/Mandate
- 1,59 %

+ 0 mandats/Mandate
+ 5,09 %

+ 0 mandats/Mandate
+ 1,40 %

2013
NGL-SNEP
4,90 %

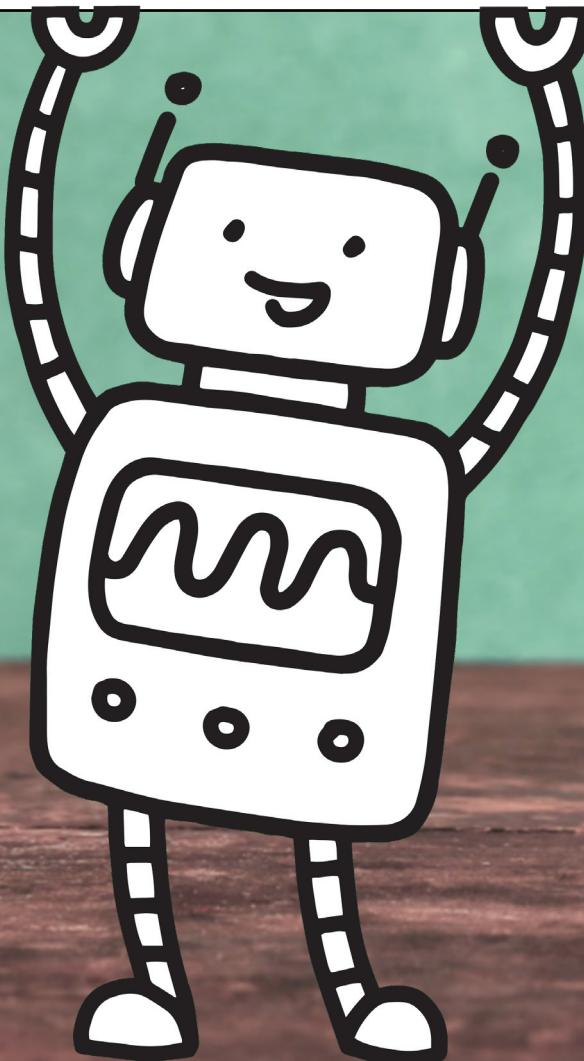
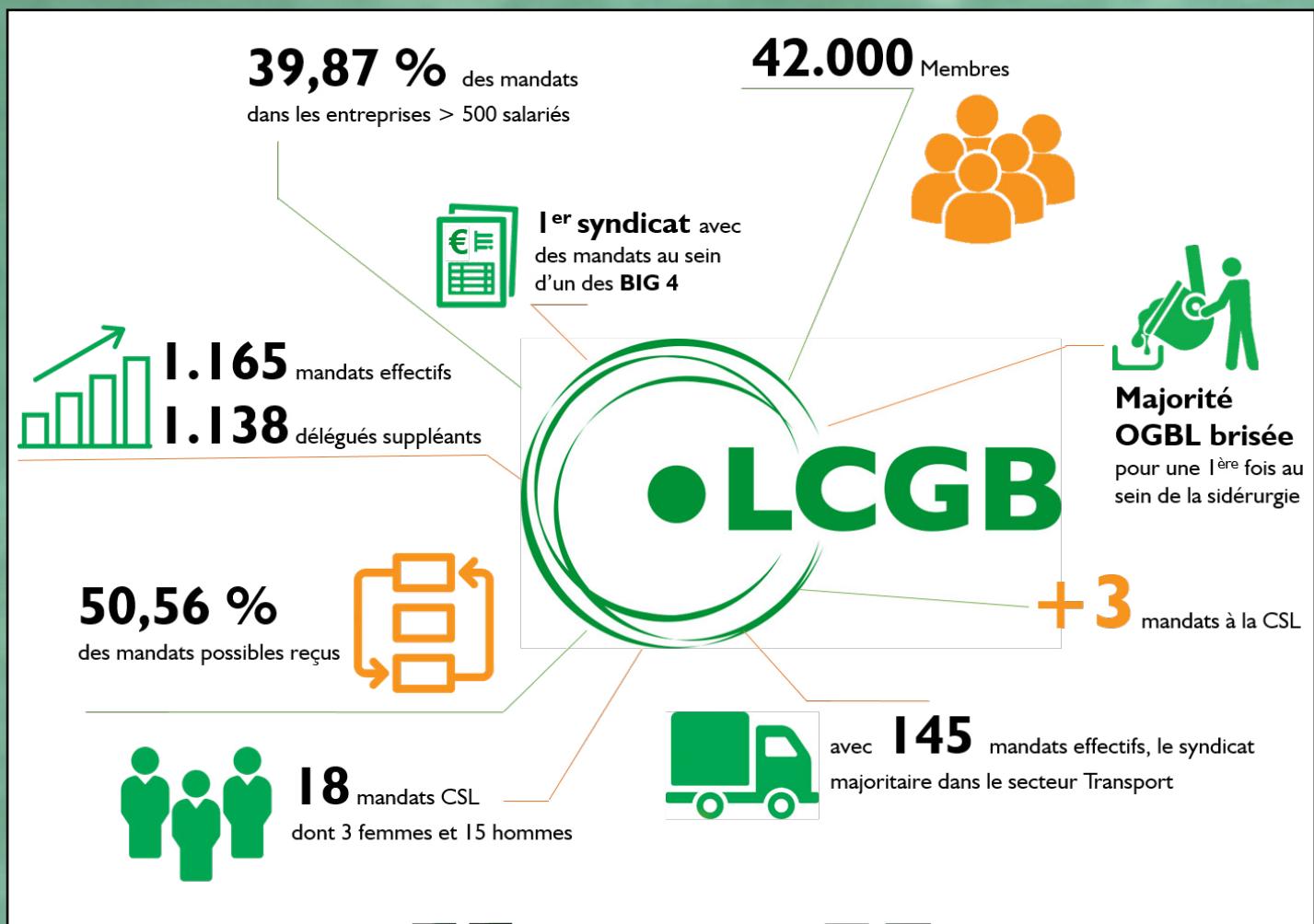
Candidats LCGB élus Gewählte LCGB Kandidaten



CONTER Norbert
Mondercange



**HOFFMANN
Nicolas dit Nico**
Luxembourg





Elections sociales en entreprises

1.165 mandats effectifs pour le LCGB !

Le LCGB se montre satisfait du résultat final obtenu quant aux élections sociales en entreprise. Avec 1.165 délégués effectifs et 1.138 délégués suppléants élus, les résultats confirment et renforcent la position syndicale du LCGB. Veuillez trouver ci-après quelques résultats clés des différents secteurs.

Sidérurgie

A travers le secteur de la sidérurgie, les salariés ont voté pour le changement et ont ainsi fait tomber la majorité de l'OGBL. Le LCGB détient alors 15 des 30 mandats effectifs. En considérant les entreprises industrielles directement liées à la sidérurgie, le LCGB a pu devenir le syndicat le plus fort avec un total de 27 mandats sur 48.

Construction

Le travail engagé du LCGB au sein du secteur de la construction, notamment au niveau de la négociation de la convention collective, a également porté ses fruits. Le LCGB a entre autres pu être élu pour une 1^{ère} fois au sein de Félix Giorgetti (3 mandats effectifs) et de Costantini (4 mandats effectifs) et renforcer sa position au sein de l'entreprise Perrard avec 4 mandats effectifs sur 7 (2 mandats effectifs en 2013).

Secteur financier

Ayant présenté pour une 1^{ère} fois une liste syndicale auprès d'un des Big 4, KPMG, le LCGB a pu remporter 3 des 16 mandats effectifs. Les autres mandats ont été remportés par des candidats neutres.

Transport

A travers le secteur des garages, le travail du LCGB fut largement apprécié en remportant 38 des 60 mandats à pourvoir. Quant au secteur des bus, le LCGB a pour une toute 1^{ère} fois été élu au sein de Voyages Emile Weber (2 mandats sur 11) avec comme résultat de fortifier sa position majoritaire dans le secteur transport avec en total 49 des 77 mandats à pourvoir.

Aviation

Au sein des entreprises de l'aviation, le LCGB a pu renforcer ses majorités avec un gain de 7 mandats auprès de Luxair (total de 14 sur 20 mandats effectifs) et un gain de 1 mandat auprès de Cargolux (total de 10 sur 16 mandats effectifs).

Commerce/Nettoyage

Au sein du secteur du nettoyage, le travail engagé des dernières années a été rémunéré avec plus que le double de mandats effectifs : 51 mandats effectifs (16 en 2013).

Sozialwahlen in den Unternehmen

1.165 effektive Mandate für den LCGB!

Der LCGB ist mit dem Endergebnis der Delegationswahlen zufrieden. Mit 1.165 gewählten effektiven Delegierten und 1.138 stellvertretenden Delegierten bestätigen und stärken die Ergebnisse die gewerkschaftliche Position des LCGB. Nachfolgend finden Sie einige wichtige Ergebnisse aus den verschiedenen Bereichen.

Stahlindustrie

In der Stahlindustrie stimmten die Beschäftigten für einen Wechsel und kippten die Mehrheit des OGBL. Der LCGB erhielt 15 der insgesamt 30 effektiven Mandaten. Mit Blick auf die direkt mit der Stahlindustrie verbundenen Industrieunternehmen, erhielt der LCGB insgesamt 27 von 48 Mandaten, und wird zur stärksten Gewerkschaft.

Bauwesen

Die engagierte Arbeit des LCGB im Bausektor, insbesondere bei der Aushandlung des Kollektivvertrages, haben ebenfalls Früchte getragen. Unter anderem wurde der LCGB erstmals bei Félix Giorgetti (3 effektive Mandate) und Costantini (4 effektive Mandate) gewählt und stärkte seine Position innerhalb der Unternehmensgruppe Perrard mit 4 effektiven Mandaten von 7 (2 effektive Mandate im Jahr 2013).

Finanzsektor

Nachdem der LCGB erstmals in einem der „Big 4“-Unternehmen, der KPMG, eine Gewerkschaftsliste aufgestellt hatte, konnte dieser gleich beim ersten Anlauf 3 der 16 effektiven Mandate gewinnen.

Transport

In den Autohäusern und Werkstätten wurde die Arbeit des LCGB durch 38 der 60 zu besetzenden Mandaten belohnt. Was den Bussektor betrifft, so wurde der LCGB erstmals bei Voyages Emile Weber (2 Mandate von 11) gewählt. Damit konnte der LCGB seine Mehrheitsposition im Transportwesen mit insgesamt 49 der 77 zu besetzenden Mandate ausbauen.

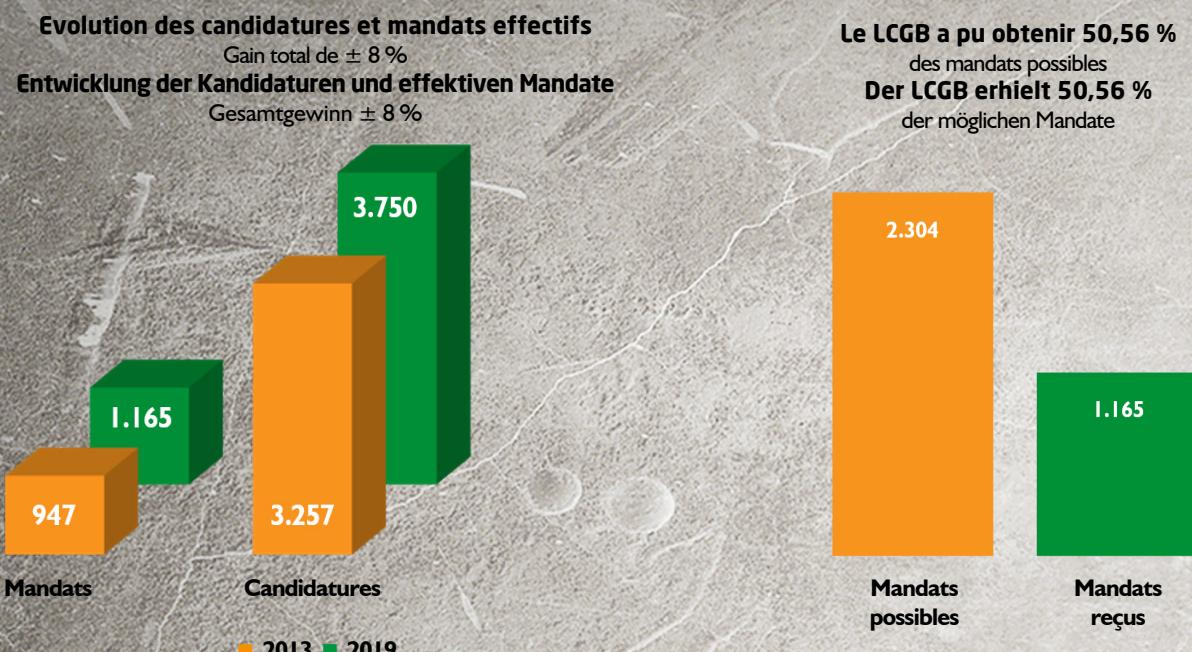
Luftfahrt

Der LCGB konnte seine Mehrheiten verstärken mit einem Zugewinn von 7 Mandaten bei Luxair (insgesamt 14 von 20 effektiven Mandaten) und einem Zugewinn von 1 Mandat bei Cargolux (insgesamt 10 von 16 effektiven Mandaten).

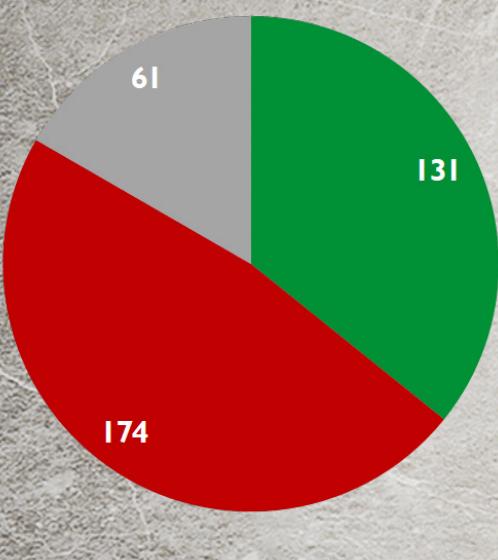
Handel/Gebäudereinigung

Im Gebäudereinigungssektor wurden die in den letzten Jahren geleisteten Arbeiten mit mehr als doppelt so vielen effektiven Mandaten belohnt: 51 effektive Mandate (16 im Jahr 2013).

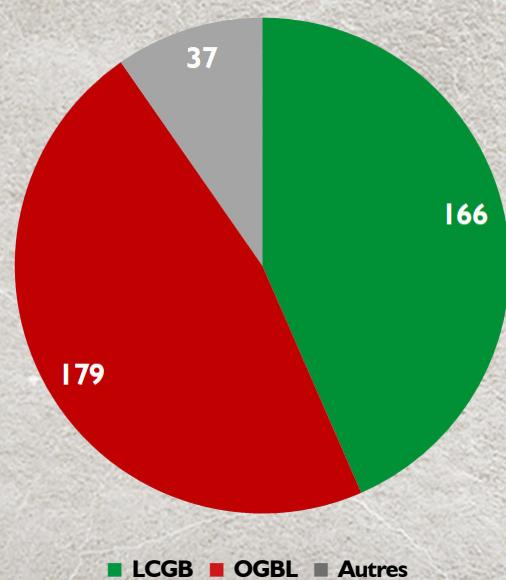
Les résultats à travers 456 entreprises avec listes déposées Die Resultate aus den 456 Unternehmen, in denen der LCGB angetreten ist



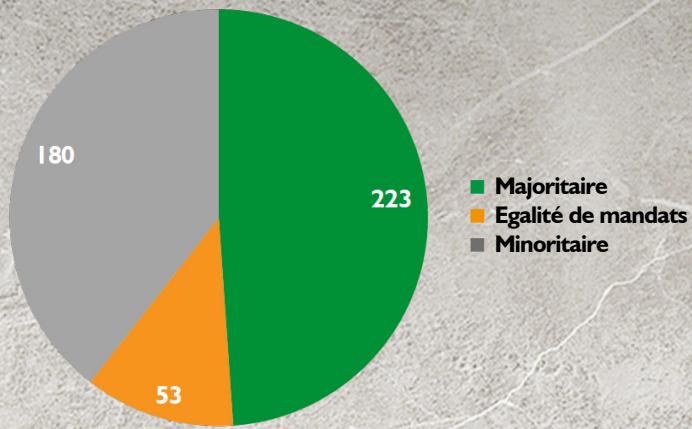
Répartition des mandats effectifs
dans les grandes entreprises > 1.000 salariés
Aufteilung der effektiven Mandate
in den großen Unternehmen > 1.000 Arbeitnehmer



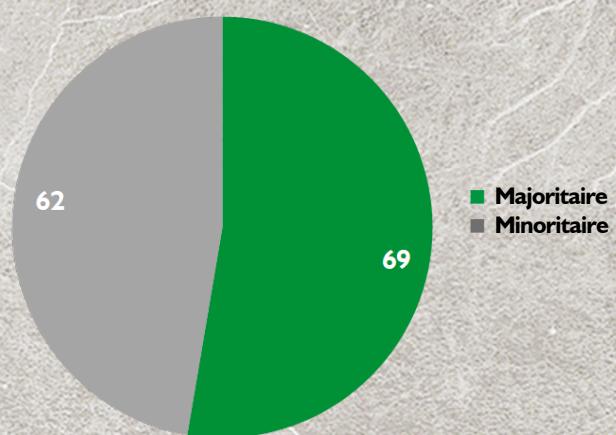
Répartition des mandats effectifs
dans les entreprises de 500-999 salariés
Aufteilung der effektiven Mandate
in den Unternehmen mit 500-999 Arbeitnehmern



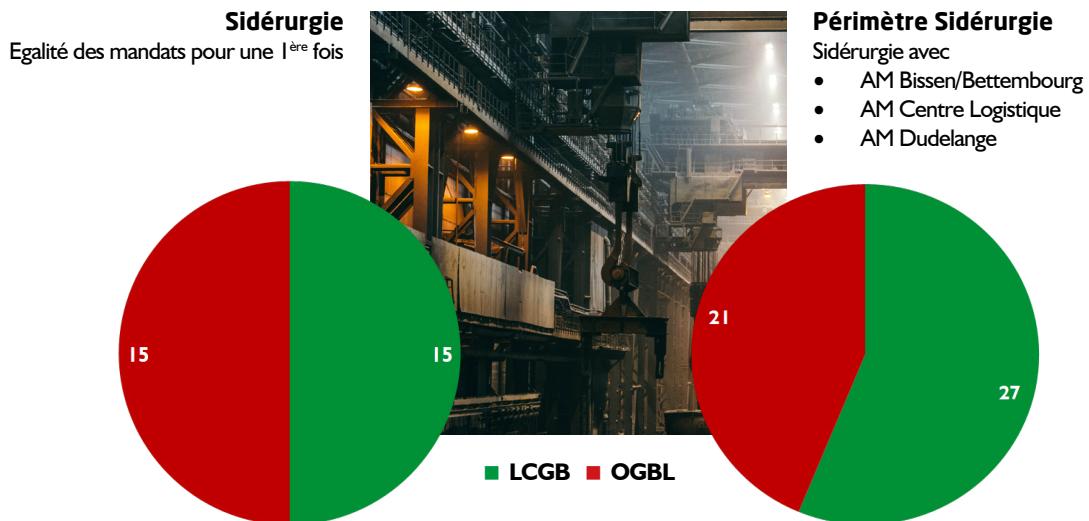
Représentativité du LCGB
au sein des 456 entreprises
Repräsentativität des LCGB
in den 456 Unternehmen



Représenté pour la 1^{ère} fois
au sein de 131 entreprises
Der LCGB ist zum 1. Mal vertreten
in 131 Unternehmen

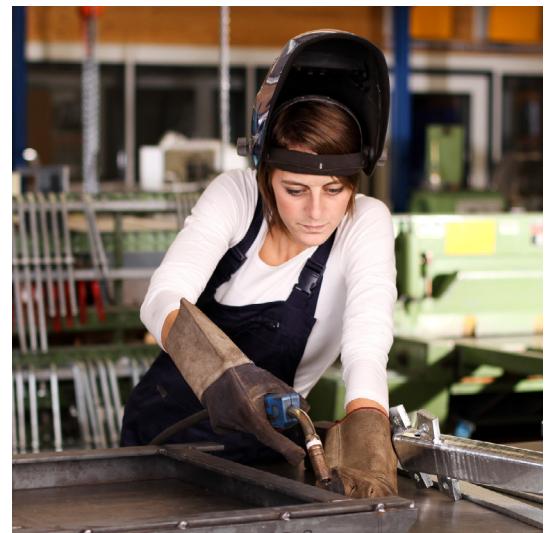
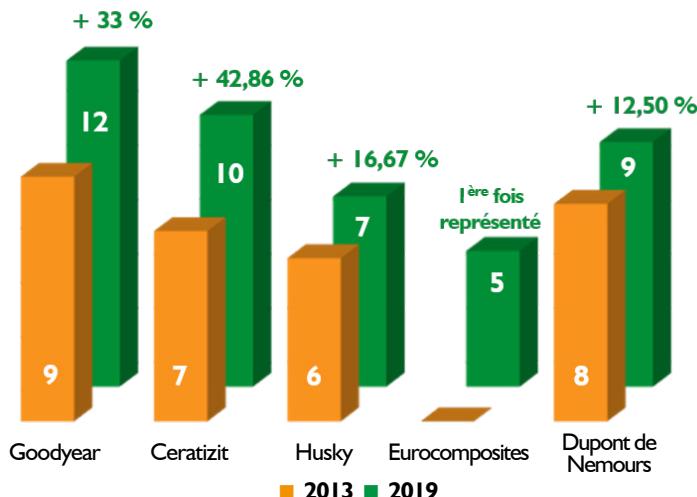


Quelques secteurs mis en avant Einige Bereiche hervorgehoben



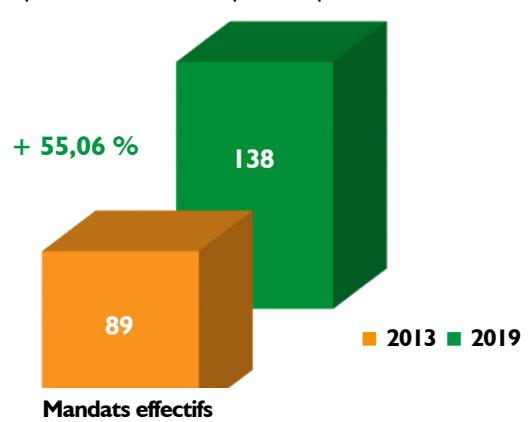
Industrie

Représentativité du LCGB au sein des plus grandes entreprises industrielles



Secteur Financier

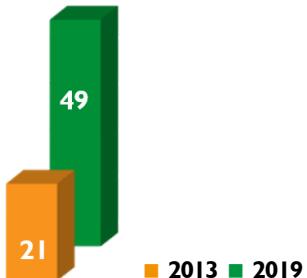
Représenté dans 20 entreprises en plus



Progressions sectorielles remarquables Bemerkenswerte sektorische Fortschritte

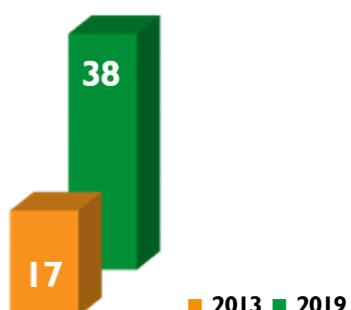
Bus

+ 133,33 % de mandats effectifs



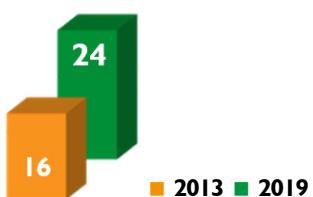
Garages

+ 123,53 % de mandats effectifs



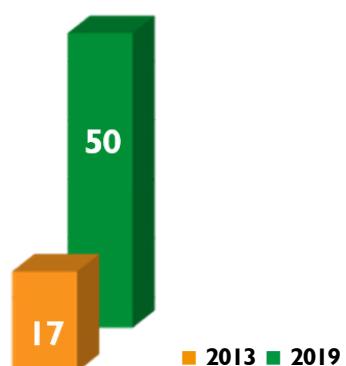
Aviation (Luxair & Cargolux)

+ 50 % de mandats effectifs



Nettoyage

+ 194,12 % de mandats effectifs





Partie 5 : Autres Services

Mise à jour : 26/2/2019 16:20:42

secteur des services et autres branches non spécialement dénommées - Agro-Alimentaire

ENTREPRISE	EFFECTIF	MANDATS	EFF.	SUPPL.	%
Ence	1150	15	5	5	33.33%
howen	230	6	6	6	100.00%
urata	222	6	1	1	16.67%
aines Vinsmoselle	130	5	5	0	0.00%
terei vum Séi	120	5	4	0	80.00%
angerie Paul	108	5	1	1	16.67%
ba (Restaurant Casino)	96	4	4	0	0.00%
is	87	4	0	0	0.00%
de Luxembourg (Mousel - Diekirch)	55	2	0	0	0.00%
am Vert)	50	2	0	0	0.00%
	33	0	0	0	0.00%



Les résultats détaillés par entreprise sur
Ergebnisse in den einzelnen Unternehmen unter

WWW.LCGB.LU

Pour tous nos délégués du personnel
Für alle unsere Personaldelegierten

**Vous avez des questions quant au
droit de travail ? Téléchargez notre
guide des délégués comprimé via
WWW.LCGB.LU**

**Sie haben Fragen zum Arbeitsrecht?
Laden Sie unseren Leitfaden für
Personaldelegierte herunter
WWW.LCGB.LU**

The image shows the front cover of a booklet titled "LCGB-INFO". The cover features a man holding a tablet, with a background of gears and human figures. The title "LCGB-INFO" is at the top, and the subtitle "Guide comprimé pour délégués Droit de travail" is at the bottom. The LCGB logo is in the bottom left corner.

UNE PUBLICATION DU LCGB | 11 RUE DU COMMERCE, BP 1208 L-1012 LUXEMBOURG | TEL : +352 49 94 24 1 | INFO@LCGB.LU | WWW.LCGB.LU



Elections sociales

Dernier grand rassemblement des candidats

Le 15 février 2019, tous les candidats du LCGB se sont retrouvés à l'occasion d'un dernier grand rassemblement. Une vidéo a été présentée pour promouvoir une forte participation aux élections des délégués du personnel.

Sozialwahlen

Letzte große Versammlung aller Kandidaten

Am 15. Februar 2019 kamen nochmals alle LCGB-Kandidaten zu einem letzten großen Treffen zusammen. Unter anderem wurde anhand eines Videos für eine hohe Beteiligung an den Betriebsratswahlen geworben.





Cadre légal et droits en cas de modification du contrat de travail

En premier lieu, il est important d'identifier la nature de la modification du contrat :

Une clause substantielle du contrat de travail

est une clause du contrat de travail, qui touche à un élément essentiel de la relation de travail. Pour être qualifiée de substantielle, la clause doit porter sur un élément du contrat de travail qui avait été considéré par les parties au contrat de travail comme essentiel lors de sa conclusion, c'est-à-dire sur un élément qui avait déterminé les parties à le contracter.

Exemples : la rémunération, la fonction, le lieu de travail et la durée de travail.

Modification d'une clause substantielle du contrat de travail

Il faut distinguer si la modification est ou non en défaveur du salarié.

Toute modification du contrat de travail, **en défaveur** du salarié et portant sur une clause substantielle ou essentielle du contrat de travail doit être notifiée au salarié dans les mêmes formes (lettre recommandée) et délais de préavis que si l'employeur procérait à un licenciement. Si la procédure n'est pas respectée, la modification est nulle.

La procédure est donc la même qu'en cas de licenciement:

- convocation à un entretien préalable si l'employeur a plus de 150 salariés ou si une convention collective le prévoit;
- lettre recommandée, ou remise en main propre d'une copie pour signature en guise d'accusé de réception;
- préavis légal ou avec effet immédiat si l'employeur a des motifs réels et sérieux ou des motifs graves.

Par contre, une modification du contrat de travail portant sur une clause substantielle du contrat de travail, mais qui **n'est pas en défaveur** du salarié (ex.: promotion) pourra être constatée:

- par écrit ;
- en double exemplaire et
- au plus tard au moment de la prise d'effet des modifications.

Une clause accessoire du contrat de travail

est une clause, qui porte sur un élément non déterminant pour les parties, ou lorsque les parties ont convenu lors de la signature du contrat, la possibilité d'une modification ultérieure de cet élément.

Exemples : clause de mobilité géographique et/ou clause de flexibilité des horaires.

Modification unilatérale d'une clause accessoire du contrat de travail

En cas de modification des clauses accessoires du contrat de travail (c'est-à-dire des clauses qui ne sont pas essentielles pour le salarié ou des clauses qui prévoient la possibilité d'une modification), la procédure à suivre par l'employeur est simple et le salarié ne dispose pas de recours spécial en cas de désaccord avec les modifications apportées.

La modification d'une clause accessoire du contrat de travail par l'employeur doit être faite

- par écrit ;
- en double exemplaire et
- au plus tard au moment de la prise d'effet de la modification envisagée.

Pour plus d'informations / Für weitere Informationen:

LCGB INFO-CENTER

① +352 49 94 24-222

Lu-Ve (sauf mercredi après-midi)

Mo-Fr (außer Mittwochnachmittag)

8:30 - 12:00 & 13:00 - 17:00

✉ infocenter@lcgb.lu

Gesetzlicher Rahmen & Rechte im Falle einer Änderung des Arbeitsvertrags

Prüfen Sie zunächst, um welche Art der Vertragsänderung es sich handelt:

Eine wesentliche Klausel eines Arbeitsvertrags

ist eine Klausel, die ein wesentliches Element des Dienstverhältnisses betrifft. Um als wesentlich eingestuft zu werden, muss die entsprechende Klausel ein Element des Vertrags betreffen, das von den Vertragsparteien bei Vertragsschluss als wesentlich eingestuft worden war, d. h. für die Entscheidung der Parteien zum Vertragsabschluss entscheidend war.

Beispiele: die Vergütung, die Funktion, der Arbeitsort und die Dauer der Arbeitszeiten...

Einseitige Änderung einer wesentlichen Klausel des Arbeitsvertrags

Hier ist danach zu unterscheiden, ob die Änderung zum Nachteil des Arbeitnehmers erfolgt oder nicht.

Jede **zum Nachteil des Arbeitnehmers** erfolgende und eine wesentliche Klausel des Arbeitsvertrags betreffende Änderung ist dem Arbeitnehmer in denselben Formen (Einschreiben) und innerhalb derselben Fristen anzuseigen, wie eine Kündigung. Wird das Verfahren nicht eingehalten, so ist die Änderung nichtig.

Das Verfahren ist somit dasselbe wie im Fall der Kündigung:

- Einberufung zu einem Vorgespräch, wenn der Arbeitgeber mehr als 150 Arbeitnehmer beschäftigt oder das tarifvertraglich vorgesehen ist;
- Einschreiben oder persönliche Übergabe zur Abzeichnung einer Kopie als Empfangsbestätigung;
- mit Vorankündigungsfrist oder mit sofortiger Wirkung, je nachdem, ob der Arbeitgeber tatsächliche und ernste Motive dafür hat oder schwerwiegende Gründe vorliegen.

Hingegen kann eine Änderung des Arbeitsvertrags, die eine wesentliche Bestimmung betrifft, aber **nicht zum Nachteil** des Arbeitnehmers ist (z. B. eine Beförderung) wie folgt erfolgen:

- in Schriftform;
- in zweifacher Ausfertigung und
- spätestens im Augenblick des Inkrafttretens der Änderungen.

Eine nicht wesentliche Klausel eines Arbeitsvertrags

ist eine Klausel, die ein für die Vertragsparteien nicht entscheidendes Element betrifft, oder bei der die Parteien im Vertrag selbst bereits die Möglichkeit einer späteren Änderung dieses Elements vorgesehen haben.

Beispiele: eine Mobilitätsklausel und/oder eine Flexibilitätsklausel betreffend die Arbeitszeiten.

Einseitige Änderung einer nicht wesentlichen Klausel des Arbeitsvertrags

Im Fall der Änderung einer der nicht wesentlichen Klauseln des Arbeitsvertrags (d.h. jener Klauseln, die für den Arbeitnehmer nicht wesentlich sind oder von Klauseln, die die Möglichkeit einer Änderung bereits vorsehen) ist das vom Arbeitgeber zu beachtende Verfahren einfach und der Arbeitnehmer verfügt über kein spezielles Rechtsmittel, falls er mit den durchgeführten Änderungen nicht einverstanden ist.

Die Änderung einer nicht wesentlichen Klausel des Arbeitsvertrags durch den Arbeitgeber muss folgendermaßen erfolgen:

- in Schriftform;
- in zweifacher Ausfertigung und
- spätestens bei Inkrafttreten der geplanten Änderung.

Formulaire E205

Mesures annoncées

A l'occasion de la visite au Luxembourg du Secrétaire d'Etat des Communautés Portugaises, Monsieur José Luis CARNEIRO, le LCGB a participé le 11 février 2019 à une réunion d'information portant notamment sur la problématique du formulaire E205 PT « Attestation concernant la période d'assurance au Portugal ».

Lors de cette réunion, les premières mesures de solution concrètes de la part du Gouvernement portugais ont été annoncées :

- augmentation des effectifs de la Caisse de pension portugaise ;
- numérisation des microfilms datant d'avant 1985 ;
- organisation de permanences sociales au Luxembourg pour régler rapidement les demandes du formulaire E205 PT qui n'ont pas encore été traitées.

Le LCGB restera vigilant quant à la mise en œuvre de ces mesures et continue à offrir à ses membres une aide et assistance dans leurs démarches relatives au formulaire E205 PT. A l'heure actuelle, le LCGB est en train de creuser ses propres pistes de solutions visant à raccourcir de manière considérable les délais de délivrance du formulaire pour ses membres.

Formular E205

Maßnahmen angekündigt

Der LCGB nahm am 11. Februar 2019 an einer Informationssitzung zum Formular E205 PT „Bescheinigung über die Versicherungsdauer in Portugal“ teil, die anlässlich des Besuchs des Staatssekretärs der Portugiesischen Gemeinschaften, José Luis CARNEIRO, in Luxemburg einberufen wurde.

Hierbei sicherte die portugiesische Regierung zu, erste konkreten Maßnahmen zur Lösung der Probleme einzuleiten:

- Erhöhung der Mitarbeiteranzahl bei der portugiesischen Rentenkasse;
- Digitalisierung von Mikrofilmen aus der Zeit vor 1985;
- Organisation von Sozialsprechstunden in Luxemburg, um die Antragsformulare E205 PT, die noch nicht bearbeitet wurden, schneller zu regeln.

Der LCGB wird die Umsetzung dieser Maßnahmen weiterhin beobachten und bietet seinen Mitgliedern Unterstützung bei der Vorgehensweise bezüglich des Formulars E205 PT. Derzeit prüft der LCGB auch eigene Lösungen, um die Wartezeiten für seine Mitglieder deutlich zu verkürzen.

Formulário E205

Medidas anunciadas

No momento da visita ao Luxemburgo do Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, José Luis Carneiro, a LCGB participou, a 11 de fevereiro de 2019, numa reunião informativa nomeadamente sobre a questão do formulário E205 PT «Certificado relativo ao período de contribuições em Portugal».

Durante esta reunião, as primeiras medidas de solução concretas por parte do Governo português foram anunciadas:

- Aumento dos efetivos do Centro Nacional de Pensões;
- Digitalização dos microfilmes com data anterior a 1985;
- Organização de linhas diretas no Luxemburgo para atender rapidamente aos pedidos do formulário E205 PT que ainda não foram tratados.

A LCGB continuará atenta quanto à implementação destas medidas e continua a oferecer aos seus membros uma ajuda e assistência nas suas iniciativas relativas ao formulário E205 PT. Atualmente, a LCGB está a desenvolver as suas próprias soluções que visam encurtar significativamente os tempos de emissão do formulário para os seus membros.





Ambassadeur Portugal Portugiesische Botschaft Embaixador de Portugal

LCGB remet des dossiers de demandes de pension en retard

Début février, l'Ambassadeur du Portugal a reçu deux secrétaires généraux adjoints du LCGB qui, suite à la suggestion du Secrétaire d'État aux Communautés Portugaises, lui ont remis 7 dossiers de demandes de pension restées sans réponse, qui ont été transmises par l'Ambassade aux autorités portugaises compétentes.

LCGB über gibt ein Dossier über verspätete Renten

Der portugiesische Botschafter empfing Anfang Februar zwei beigeordnete Generalsekretäre des LCGB, die ihm auf Vorschlag des Staatssekretärs der Portugiesischen Gemeinschaften 7 bisher unbeantwortete Rentenansprüche überreichten, die von der Botschaft an die zuständigen portugiesischen Behörden weitergeleitet wurden.

LCGB apresenta os processos de pedidos de pensão atrasados

Início de Fevereiro, o Embaixador de Portugal recebeu dois secretários gerais do LCGB que, depois da sugestão do secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, foram-lhe entregues 7 processos de pedidos de pensões que ficam sem resposta até à data, estas foram transmitidas pela Embaixada às autoridades portuguesas competentes.

36^e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté





Sécurité sociale

Un cadre légal nécessitant des améliorations

Le 27 février 2019, le LCGB a rencontré le Ministre de la Sécurité Sociale, Romain SCHNEIDER, pour un échange de vue sur le volet sécurité sociale du programme de coalition. Le LCGB a présenté une série de revendications pour une meilleure protection des salariés malades et d'améliorations indispensables en matière d'assurance maladie-maternité et d'assurance pension.

L'extension de la limite légale de 52 à 78 semaines de maladie constitue certes une amélioration pour les salariés, mais ne résout pas le problème de fond. Ainsi, des salariés gravement malades risquent toujours la résiliation d'office de leur contrat de travail à l'issue des 78 semaines de maladie et tombent par conséquent dans la précarité à cause d'un mécanisme légal, qui ne peut qu'être qualifié de guillotine sociale. Pour cette raison, le LCGB continue à exiger une suppression de toute limite légale pour les salariés du secteur privé. Cette revendication est devenue d'autant plus importante puisque la loi prévoit désormais des limites légales différentes pour les indemnités pécuniaires de maladie des salariés (78 semaines) et indépendants (52 semaines). Pire encore, le congé pour raisons familiales reste toujours limité à 52 semaines si l'enfant souffre d'une maladie ou déficience d'une gravité exceptionnelle. Pour le LCGB, de telles inégalités de traitement sont inadmissibles.

En matière d'assurance maladie-maternité, le LCGB insiste sur la mise en œuvre rapide des remboursements plus importants en matière de soins dentaires et aides visuelles, décidés par la quadripartite en 2016 et 2017, mais non réalisés à cette date. Le LCGB envisage en outre de continuer les discussions sur des mesures supplémentaires en faveur des assurés, notamment dans le domaine de la prévention.

Dans le domaine de l'assurance pension, le niveau des réserves dépasse actuellement à plus de 4,5 fois le montant des prestations annuelles. Une amélioration du niveau des pensions est alors non seulement envisageable, mais s'avère plus que nécessaire. Par analogie avec la revalorisation projetée du SSM, le LCGB milite pour une adaptation supplémentaire des pensions afin de compenser les pertes subies suite aux modulations passées de l'ajustement des pensions. Pour la période 2012-2017, cette perte équivaut pour chaque pensionné environ au montant brut actuel d'un mois de pension.

Dans ce même contexte, le LCGB continue à revendiquer l'abolition de l'automatisme légal visant la modulation du réajustement des pensions (cf. la limitation du réajustement à 50 %) respectivement la suppression de l'allocation de fin d'année à partir du moment où la prime de répartition pure (le taux d'équilibre entre les recettes et dépenses annuelles) dépasse le taux de cotisation global de 24 %.

Finalement, le LCGB plaide pour l'introduction d'un système de pensions complémentaires public (2^e pilier), permettant à chaque assuré d'augmenter le montant de sa pension en cas de besoin ainsi que la prise en compte des années d'études comme des années cotisées.

Sozialversicherung

Verbesserungen notwendig

Am 27. Februar 2019 traf sich der LCGB mit dem Minister für soziale Sicherheit, Romain SCHNEIDER, zu einem Meinungsaustausch über die Punkte im Koalitionsprogramm zur Sozialversicherung. Der LCGB stellte eine Reihe von Forderungen nach einem besseren Arbeitnehmerschutz bei Krankheit und notwendigen Verbesserungen bei Kranken- und Rentenversicherung vor.

Die Verlängerung der gesetzlichen Grenze von 52 auf 78 Wochen Krankheit ist eine Verbesserung für die Arbeitnehmer, löst aber nicht das Problem aber grundsätzlich nicht. So riskieren schwerkranke Arbeitnehmer noch immer die automatische Kündigung ihres Arbeitsvertrages nach Ablauf der 78 Wochen Krankheit und geraten dadurch aufgrund eines rechtlichen Mechanismus, der nur als soziales Fallbeil bezeichnet werden kann, in eine prekäre Lage. Aus diesem Grund fordert der LCGB weiterhin die vollständige Abschaffung dieser gesetzlichen Grenze für Arbeitnehmer des Privatsektors. Diese Forderung ist umso wichtiger geworden, da das Gesetz nun unterschiedliche Grenzen für Arbeitnehmer (78 Wochen) und Selbständige (52 Wochen) vorsieht. Schlimmer noch, der Sonderurlaub aus familiären Gründen, wenn das Kind an einer besonders schweren Krankheit oder Behinderung leidet, ist weiterhin noch auf 52 Wochen begrenzt. Für den LCGB sind solche Ungleichheiten inakzeptabel.

Im Bereich der Krankenversicherung fordert der LCGB, dass endlich die von der Quadripartite 2016 und 2017 beschlossenen Erhöhungen der Erstattungen für Zahnpflege und Sehhilfen umgesetzt werden. Darüber hinaus müssen die Diskussionen über zusätzliche Leistungen für die Versicherungsnehmer, insbesondere im Bereich der Prävention, fortgesetzt werden.

Im Bereich der Rentenversicherung übersteigt die Höhe der Rücklagen derzeit die Höhe der Jahresleistungen um mehr als das 4,5-fache. Auf dieser Grundlage ist eine Verbesserung des Rentenniveaus nicht nur möglich, sondern für den LCGB mehr als notwendig. Analog zur prognostizierten Erhöhung des sozialen Mindestlohns plädiert der LCGB für eine weitere Rentenanpassung zum Ausgleich der Verluste durch frühere Änderungen der Rentenanpassungen. Für den Zeitraum 2012-2017 entspricht dieser Verlust für jeden Rentner ungefähr dem aktuellen Bruttobetrag einer Monatsrente.

In diesem Zusammenhang fordert das LCGB weiterhin die Abschaffung des gesetzlichen Automatismus zur Änderung der Rentenanpassungen (vgl. die Begrenzung der Anpassung auf 50%) oder die Abschaffung der Jahresabschlusszulage, sobald die jährlichen Einnahmen basierend auf einem Beitragssatz von 24% (aktuell) die Ausgaben nicht mehr decken.

Schließlich unterstützt der LCGB die Einführung eines öffentlichen Zusatzrentensystems (2. Säule), die es jedem Versicherten ermöglicht, seine Rente bei Bedarf zu erhöhen und auch, dass Studienjahre als Beitragsjahre berücksichtigt werden.

Vous avez conclu un partenariat à l'étranger ? N'oubliez pas à le déclarer au Luxembourg

La notion de partenariat vise une communauté domestique de 2 personnes, qui ont choisi de vivre ensemble sans se marier. La déclaration de partenariat (appelée PACS) permet de faire bénéficier les partenaires dans une large mesure de droits similaires à ceux, dont disposent les personnes mariées, dont notamment :

- une sécurité légale sur le plan fiscal (possibilité d'opter pour une imposition collective en classe d'impôt 2 comme pour les personnes mariées) ;
- une protection sociale comparable aux couples mariés (p.ex. coassurance du partenaire et de ses enfants, droit à une pension de survie en cas de décès du partenaire).

MAIS ATTENTION : Les partenariats étrangers ne sont pas automatiquement reconnus au Luxembourg !

Pour faire reconnaître un partenariat étranger au Luxembourg, vous devez adresser une copie de la déclaration de partenariat au parquet général luxembourgeois afin d'y être conservée. C'est uniquement par cette inscription que votre partenariat commence à produire ses effets juridiques au Luxembourg. Après réception de l'avis d'inscription au répertoire civil, une attestation de partenariat enregistré sera transmise par voie postale.

Sie haben im Ausland eine eingetragene Partnerschaft geschlossen?

Lassen Sie diese in Luxembourg anerkennen

Eine Lebenspartnerschaft ist eine Haushaltsgemeinschaft von 2 Personen, die als Paar zusammenleben ohne verheiratet zu sein. Durch die eingetragene Lebenspartnerschaft (PACS genannt) werden den Partnern weitgehend die gleichen Rechte wie verheirateten Paaren gewährt, darunter insbesondere:

- steuerliche Rechtssicherheit (Möglichkeit der gemeinsamen Veranlagung nach Steuerklasse 2 für Verheiratete);
- soziale Absicherung vergleichbar mit verheirateten Paaren (z.B. Mitversicherung des Partners und seiner Kinder, Anspruch auf Hinterbliebenenrente bei Tod des Partners).

ABER ACHTUNG: Im Ausland geschlossene Lebenspartnerschaften sind nicht automatisch in Luxembourg anerkannt!

Um eine im Ausland geschlossene Lebenspartnerschaft in Luxembourg offiziell anerkennen zu lassen, müssen Sie einen Antrag mit einer Kopie der Eintragung der Lebenspartnerschaft bei der Generalstaatsanwaltschaft (Parquet général) in Luxembourg einreichen. Nur durch diese offizielle Eintragung Ihrer Partnerschaft wird diese in Luxembourg rechtskräftig. Nach der Eintragung der Lebenspartnerschaft in das Personenstandsregister erhalten Sie per Post die Bescheinigung der Eintragung der Lebenspartnerschaft.



Cargolux

1^{ère} réunion - Office National de Conciliation

Lors du premier rendez-vous devant le conciliateur en date du 14 février 2019, les syndicats LCGB et OGBL ont revendiqué pour les salariés de Cargolux un retour équitable par rapport aux excellents résultats réalisés grâce aux efforts et à l'engagement du personnel.

Début janvier 2019, les 2 syndicats contractants LCGB et OGBL ont dû saisir l'Office National de Conciliation (ONC) en l'absence d'une volonté de négociation réelle et sérieuse de la part de la direction de Cargolux dans le cadre du renouvellement de la convention collective de travail.

Face à un personnel surmené et poussé aux limites de leur résistance, la direction refuse catégoriquement toute augmentation salariale ainsi que toute amélioration durable des conditions de travail. En effet, avec un bénéfice record de 122,3 millions \$US après

impôts en 2017 et un nouveau record prévu pour 2018, le personnel ne revendique rien d'autre qu'un retour équitable par rapport aux résultats réalisés.

Pour les syndicats, les bénéfices générés en 2017 et 2018 sont le résultat d'un engagement sans faille du personnel de Cargolux. Une reconnaissance du travail réalisé est donc plus que justifié au niveau de la convention collective de travail.

Les syndicats ont par conséquent renouvelé devant le conciliateur leurs revendications quant à une diminution permanente de la charge de travail du personnel du sol et des pilotes à un niveau acceptable ainsi qu'un modèle de rémunération attractif, qui honore l'expérience et l'engagement du personnel.



Cargolux

Erste Sitzung beim Schlichtungsamt

In der ersten Sitzung vor dem Schlichter am 14. Februar 2019 forderten die Gewerkschaften LCGB und OGBL eine angemessene Anerkennung entsprechend der ausgezeichneten Ergebnisse, die Cargolux nur dank der Bemühungen und des Engagements seiner Mitarbeiter erzielen konnte. Anfang Januar 2019 mussten die beiden vertragsschließenden Gewerkschaften LCGB und OGBL das Nationale Schlichtungsamt (ONC) einschalten, da kein echter und ernsthafter Verhandlungswille bei der Direktion von Cargolux im Rahmen der Erneuerung des Kollektivvertrags zu erkennen war.

Trotz Mitarbeiter, die an die Grenzen ihrer Belastbarkeit gelangt sind, lehnt die Unternehmensleitung kategorisch jegliche Gehaltserhöhung oder nachhaltige Verbesserung der Arbeitsbedingungen ab. Angesichts eines Rekordgewinns von 122,3 Mio. \$US nach Steuern im Jahr 2017 und einem für 2018 erwarteten neuerlichen Rekordgewinn,

beanspruchen die Mitarbeiter von Europas größter Cargoairline nichts anderes als eine angemessene Anerkennung ihrer Forderungen nach einer dauerhaften Verringerung der Arbeitsbelastung und einem attraktiven Vergütungsmodell. Für die Gewerkschaften sind die in den Jahren 2017 und 2018 erzielten Gewinne das Ergebnis des unermüdlichen Einsatzes der Mitarbeiter von Cargolux. Eine im Kollektivvertrag festgehaltene Anerkennung der geleisteten Arbeit ist daher mehr als gerechtfertigt.

Die Gewerkschaften haben erneut vor dem Schlichter ihre Forderungen nach einer dauerhaften Verringerung der Arbeitsbelastung des Bodenpersonals und der Piloten auf ein akzeptables Niveau und einem attraktiven Vergütungsmodell, das die Erfahrung und das Engagement der Mitarbeiter honoriert, vorgetragen.





Jours de congé et fériés légaux additionnels

En date du 27 mars 2019, la Chambre des Députés a adopté le projet de loi 7399 quant aux jours de congé et fériés légaux.

A partir de cette année, le jour de l'Europe, le 9 mai sera désormais un jour férié légal.

Le congé légal annuel des salariés augmente de 25 à 26 jours.

Zusätzlicher Urlaubs- und Feiertag

Am 27. März 2019 verabschiedete die Abgeordnetenkammer das Gesetz 7399 über Urlaubs- und Feiertage.

Bereits dieses Jahr wird der Europatag, der 9. Mai, zum Feiertag erklärt.

Zudem erhöht sich der gesetzliche Mindesturlaub für Arbeitnehmer von 25 auf 26 Tage

9 mai = jour férié

9. Mai = Feiertag

Congé légal minimum = 26 jours

Gesetzlicher Mindesturlaub = 26 Tage



Actualité fiscale

Le LCGB sollicite des clarifications

Ce printemps, bon nombre de contribuables mariés non-résidents se voient obligés de faire leur 1^{ère} déclaration commune pour l'impôt sur le revenu au Luxembourg. Alors que tous les salariés frontaliers mariés doivent se familiariser avec des démarches administratives pour la plupart inconnues, les frontaliers français sont confrontés à une incertitude supplémentaire quant à l'impact de la nouvelle convention fiscale franco-luxembourgeoise sur leur charge fiscale.

Le 20 mars 2018, le Luxembourg et la France ont signé une nouvelle convention fiscale visant à éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune. Beaucoup de frontaliers français travaillant au Luxembourg ou percevant une retraite du Luxembourg craignent désormais une augmentation de leur charge fiscale.

Fidèle à son positionnement de ces dernières années visant une stricte équité fiscale entre contribuables résidents et non-résidents, le LCGB a analysé la convention. Ainsi, l'article 22 prévoit effectivement que le salaire déjà imposable au Luxembourg est également imposable en France, mais sous déduction d'un crédit d'impôt qui équivaut au montant de l'impôt français dû pour le même salaire imposable en France. Afin d'éviter toute interprétation sur la portée de cette disposition, une clarification rapide s'impose quant à l'application pratique pour les frontaliers français exerçant une activité professionnelle imposable au Luxembourg ou percevant une pension du Luxembourg. A cette fin, le LCGB a demandé une entrevue d'urgence avec le Ministre des Finances, Pierre GRAMEGNA.

Entrevue avec le Ministre des Finances

Le 21 mars 2019, le LCGB a rencontré le Ministre des Finances, Pierre GRAMEGNA, pour un échange de vues sur :

- la convention fiscale franco-luxembourgeoise tendant à éviter les doubles impositions ;
- des questions d'application concrète relatives aux déclarations d'impôt 2018.



Steuerpolitik

LCGB fordert Klarstellung

In diesem Frühjahr sind viele verheiratete nicht ansässige Steuerzahler verpflichtet, ihre erste gemeinsame luxemburgische Einkommensteuererklärung abzugeben. Während sich alle verheirateten Grenzgänger mit den ihnen unbekannten Verwaltungsverfahren vertraut machen müssen, sind die französischen Grenzgänger zusätzlich über die Auswirkungen des neuen französisch-luxemburgischen Steuerabkommens verunsichert und befürchten eine Erhöhung ihrer Steuerlast.

Am 20. März 2018 unterzeichneten Luxemburg und Frankreich ein neues Steuerabkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung von Steuerhinterziehung und -betrug bei der Einkommens- und Vermögensbesteuerung.

Entsprechend seiner Positionierung der letzten Jahre für eine strikte Steuergerechtigkeit zwischen ansässigen und nicht ansässigen Steuerzählern, hat der LCGB eine Analyse des Abkommens durchgeführt. So sieht Artikel 22 tatsächlich vor, dass das in Luxemburg bereits steuerpflichtige Gehalt auch in Frankreich steuerpflichtig ist, jedoch unter Abzug einer Steuergutschrift entsprechend des französischen Steuerbetrags. Nach Auffassung des LCGB sollte dies eine Erhöhung der Steuerlast in Frankreich verhindern. Um anderweitige Auslegungen dieser Bestimmung zu vermeiden, muss die praktische Anwendung für französische Grenzgänger, die eine in Luxemburg steuerpflichtige berufliche Tätigkeit ausüben oder eine Rente aus Luxemburg beziehen, rasch geklärt werden. Der LCGB hat deshalb ein Dringlichkeitstreffen mit Finanzminister Pierre GRAMEGNA angefragt.

Treffen mit dem Finanzminister

Am 21. März 2019 traf sich der LCGB mit Finanzminister Pierre GRAMEGNA zu einem Meinungsaustausch über :

- das französisch-luxemburgische Steuerabkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung;
- praktische Anwendungsfragen im Zusammenhang mit der Steuererklärung 2018.



Déclaration d'impôt Fiche informative

Steuererklärung Merkblatt



Qui est tenu de faire une déclaration d'impôt ?

	Seuil
Les contribuables ¹ dont le revenu imposable dépasse :	> 100.000 €
Les contribuables ¹ avec plusieurs rémunérations et/ou pensions, dont le revenu imposable est supérieur à :	> 36.000 € (Classe I et 2) > 30.000 € (Classe IA)
Les contribuables ¹ dont le revenu imposable est supérieur à 11.265 € et qui comprend de revenus non soumis à la retenue d'impôt de :	> 600 € (location de bien, profession libérale, ...)
Les contribuables ¹ avec des revenus de capitaux mobiliers de source luxembourgeoise :	> 1.500 €
Les contribuables ¹ avec des revenus de tantièmes passibles de retenue :	> 1.500 €
Les contribuables ¹ , qui ont été obligées par l'Administration des Contributions Directes à remettre une déclaration d'impôt sur le revenu	Dépôt obligatoire
Les contribuables dont le revenu est imposable par le chef de famille ayant opté conjointement pour l'imposition collective, ne vivant pas en fait séparés, dont l'un est contribuable résident et l'autre est une personne non-résidente	Dépôt obligatoire
Les contribuables résidents mariés qui ont demandé une imposition individuelle pure ou avec réallocation des revenus durant l'année (nouvelle réforme)	Dépôt obligatoire
Les contribuables non-résidents mariés qui ont demandé un taux global (ancienne classe 2)	Dépôt obligatoire

Wer ist verpflichtet, eine Steuererklärung abzugeben?

	Grenzwert
Steuerpflichtige ¹ mit einem steuerpflichtigen Einkommen über:	> 100.000 €
Steuerpflichtige ¹ mit mehreren Einkünften und/oder Renten, deren steuerpflichtiges Einkommen höher ist als:	> 36.000 € (Klasse I und 2) > 30.000 € (Klasse IA)
Steuerpflichtige ¹ , deren steuerpflichtiges Einkommen 11.265 € übersteigt und die Erträge haben, die nicht dem Steuervorabzug unterworfen sind, von:	> 600 € ohnungsvermietung, freiberufliche Einkünfte, ...)
Steuerpflichtige ¹ , deren Kapitaleinkünfte, die dem Steuervorabzug unterliegen, höher sind als:	> 1.500 €
Steuerpflichtige ¹ , deren Einkünfte aus Tantiemen, die dem Steuervorabzug unterliegen, höher sind als:	> 1.500 €
Steuerpflichtige ¹ , die von der Steuerverwaltung aufgefordert wurden, eine Einkommenssteuererklärung abzugeben	Abgabepflicht
Steuerpflichtige Ehepartner, die nicht tatsächlich getrennt leben, wobei einer ansässig und der andere nicht ansässig ist und deren Einkommen aufgrund gemeinsamer Veranlagung zu versteuern ist	Abgabepflicht
Verheiratete Steuerpflichtige, die eine strikte oder mit Einkommensumverteilung Einzelveranlagung beantragt haben (neue Reform)	Abgabepflicht
Verheiratete nicht ansässige Steuerpflichtige, die einen globalen Steuersatz (ehemals Klasse 2) beantragt haben	Abgabepflicht

¹Résidents & non-résidents (activité professionnelle au Luxembourg pendant au moins 9 mois continus dans l'année)

¹Ansässige & nicht Ansässige (fortlaufende Berufstätigkeit in Luxemburg für mindestens 9 Monate im Jahr)

Qui aurait intérêt à faire une déclaration d'impôt ?

Un contribuable célibataire ou un ménage, qui n'est pas obligé de remettre une déclaration pour l'impôt sur le revenu, peut avoir intérêt à faire une déclaration :

- en présence d'une perte locative en relation avec un immeuble (habitation principale ou location), perte commerciale, etc. ;
- pour faire valoir une perte sur l'habitation principale (intérêts hypothécaires) et/ou la déduction de dépenses spéciales ou charges extraordinaires (assurances RC, etc.) ;
- afin d'obtenir le crédit d'impôt monoparental (CIM) ;
- en vue de la demande de l'imposition collective avec son partenaire (partenariat de droit luxembourgeois ou étranger) sous condition de :
 - partager le même domicile pendant toute l'année d'imposition ;
 - que le partenariat a existé pendant toute l'année d'imposition ;
 - remplir un des critère de l'assimilation fiscale par le chef d'un des 2 partenaires (condition supplémentaire pour les non-résidents) ;
- pour les contribuables non-résidents, en cas de demande de l'assimilation à un résident luxembourgeois.

Régularisation de la retenue d'impôt sur salaire par décompte annuel

Qui aurait intérêt à faire un décompte annuel ?

- Contribuables résidents et non-résidents sans obligation d'établir une déclaration fiscale.
⇒ Restitution d'un excédent de la retenue à la source.

Cas typiques :

- Étudiant commençant à travailler ;
- Exercice d'une activité au Luxembourg durant une partie de l'année seulement ;
- Déductions à faire valoir (assurances, intérêts débiteurs payés sur un prêt personnel, charges extraordinaires) ;
- Demande du boni pour enfant ;
- Demande du CIM.

Conditions pour établir un décompte annuel :

- Être résident durant l'ensemble de l'année ;
- Occupation salariale pendant 9 mois continus au Luxembourg pendant l'année ;
- Plus de 75 % de la rémunération brute taxable au Luxembourg.

Wer sollte eine Steuererklärung abgeben?

Für einen ledigen Steuerpflichtigen oder einen Haushalt, der nicht zur Abgabe einer Einkommenssteuererklärung verpflichtet ist, kann die Abgabe einer Steuererklärung empfehlenswert sein:

- bei Mietausfall (selbstbewohnte oder vermietete Immobilie), bei wirtschaftlichen Verlusten, usw.;
- bei Schuldzinsen auf den Hauptwohnsitz (Hypothekenzinsen) und/oder, wenn Sonderausgaben oder außergewöhnliche Belastungen geltend gemacht werden können (Haftpflichtversicherung, etc.);
- bei Antrag auf Steuerkredit für Alleinerziehende (CIM);
- bei Antrag auf gemeinsame Veranlagung mit seinem Partner (Lebensgemeinschaft nach luxemburgischem oder ausländischem Recht) unter folgenden Bedingungen:
 - gemeinsamer Wohnsitz während des gesamten Steuerjahres;
 - Bestehen der Lebensgemeinschaft während des gesamten Steuerjahrs;
 - für nicht ansässige Steuerpflichtige: Erfüllung der Gleichstellungsbedingungen durch mindestens einen der beiden Partner;
- für nicht ansässige Steuerpflichtige: bei Antrag auf Gleichstellung mit ansässigen Steuerpflichtigen.

Regulierung des Steuervorabzugs durch den Lohnsteuerjahresausgleich

Wer sollte einen Lohnsteuerjahresausgleich abgeben?

- Steuerpflichtige Ansässige und nicht Ansässige, die nicht zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet sind.
⇒ Erstattung eines zu hohen Steuervorabzugs.

Typische Fälle:

- Berufseinsteiger;
- Ausübung einer Tätigkeit in Luxembourg nur für einen Teil des Jahres;
- Geltendmachung von Abzügen (Versicherung, Sollzinsen auf ein Privatdarlehen, außerordentliche Belastungen);
- Antrag auf Kinderbonus;
- Antrag auf Steuerkredit für Alleinerziehende (CIM).

Bedingungen zur Abgabe eines Lohnsteuerjahresausgleichs:

- ansässig während des gesamten Steuerjahres;
- fortlaufende Berufstätigkeit in Luxembourg für mindestens 9 Monate im Jahr;
- mehr als 75% der steuerpflichtigen Bruttovergütung in Luxembourg.

Classes d'impôt Steuerklassen

Etat civil du contribuable Zivilstand des Steuerpflichtigen		Sans enfants Kinderlos	Avec enfant(s) faisant partie du ménage Mit Kindern, die im Haushalt leben	>64 ans le 01.01 de l'année d'imposition > 64 Jahre am 01.01. des Steuerjahres
Célibataire / Ledig		1	IA	IA
Partenaires / Lebensgemeinschaft		1	IA	IA
Divorcé/séparé Geschieden/getrennt	>3 ans	1	IA	IA
	<3 ans	2	2	2
Veuf Verwitwet	>3 ans	IA	IA	IA
	<3 ans	2	2	2
Contribuable marié / Verheiratete Steuerpflichtige:				
Résident / Ansässige		2	2	2
Non-résident Nicht Ansässige	Sans assimilation fiscale Keine steuerliche Gleichstellung	1	1	1
	Avec assimilation fiscale (taux global ménage) Steuerliche Gleichstellung (Globaler Steuersatz)	2	2	2

Vous avez encore des questions quant à votre déclaration d'impôts ? Téléchargez notre guide pratique via WWW.LCGB.LU

Sie haben noch Fragen zum Ausfüllen Ihrer Steuererklärung? Laden Sie unsere praktische Hilfe herunter WWW.LCGB.LU

The image shows several tax documents from Luxembourg:

- REVENU NET RÉSULTANT DE PENSIONS OU DE RENTES**: A form for pension or rent income.
- Déclaration pour l'impôt sur le revenu de l'année 2018**: The main tax declaration form for the year 2018, showing various tax brackets and deduction tables.
- La déclaration pour l'impôt sur le revenu de l'année 2018 en un coup d'œil**: A booklet providing a quick overview of the tax declaration process.

The documents include tables for calculating tax brackets, deduction amounts, and specific sections like 'DÉPENSES SPÉCIALES' and 'cotisations payées à titre personnel'.

Délais

Déclaration d'impôt :

31 mars avec possibilité d'extension jusqu'au 31 décembre

Décompte annuel :

31 décembre

Fristen

Steuererklärung:

31. März - eventuelle Verlängerung bis zum 31. Dezember

Lohnsteuerjahresausgleich:

31. Dezember



Déclaration d'impôt / réforme fiscale

Réunions d'information

La réforme fiscale entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2018 a eu un impact considérable sur la charge fiscale des contribuables mariés frontaliers, en leur attribuant d'office la classe d'impôt 1. Ce n'est uniquement sur demande qu'ils peuvent opter pour une imposition collective avec attribution d'un taux global calculé sur base de la classe d'impôt 2.

Afin de rendre les contribuables non-résidents mariés attentifs aux procédures de déclaration d'impôt, désormais obligatoire pour les frontaliers mariés, qui ont demandé l'assimilation avec les résidents, le LCGB a organisé le 25 et le 27 février 2019 des soirées d'information pour les frontaliers belges ainsi que le 4 et le 6 mars 2019 des soirées d'information pour les frontaliers français.

Le LCGB offre au-delà une aide et assistance gratuite pour ses membres pour l'établissement de la déclaration d'impôt respectivement une simulation de l'individualisation fiscale.

Au sujet des conditions de seuils imposées aux seuls contribuables mariés non-résidents pour l'accès à la classe d'impôt 2, le LCGB maintient sa position que ceci constitue une inégalité de traitement par rapport aux contribuables mariés résidents. La seule solution équitable pour le LCGB constitue l'abolition de toute condition légale de seuil.



Steuererklärung / Steuerreform

Informationsabende

Die am 1. Januar 2018 in Kraft getretene Steuerreform hat erhebliche Auswirkungen auf die Steuerbelastung der verheirateten steuerpflichtigen Grenzgänger. Diese werden nun automatisch der Steuerklasse 1 zugeordnet und nur auf Antrag und bei Erfüllung der Gleichstellungsbedingungen gemeinsam mit ihrem Ehepartner in Steuerklasse 2 mit einem globalen Steuersatz veranlagt.

Im Februar 2019 organisierte der LCGB drei Informationsabende für deutschsprachige Grenzgänger zur Erläuterung der Steuererklärung, die bei Antrag auf Gleichstellung mit ansässigen Steuerpflichtigen verpflichtend ist.

Darüber hinaus bietet der LCGB seinen Mitgliedern kostenlose Hilfe und Unterstützung bei der Erstellung der Steuererklärung oder eine Steuersimulation durch seine Info-Center-Berater.

Der LCGB bleibt weiterhin bei seiner Position, dass die zu erfüllenden Gleichstellungsbedingungen für verheiratete steuerpflichtige Grenzgänger eine Ungleichbehandlung gegenüber ansässigen verheirateten Steuerpflichtigen darstellt und fordert als einzige gerechte Lösung die Abschaffung dieser Gleichstellungsbedingungen.





Trier



Bastogne



Thionville



Francis LOMEL

Secrétaire général
Chef du Département
Circonscriptions et Sections
flomel@lcgb.lu

Einladung zur I. Mai-Feier

Der LCGB hat bei den Sozialwahlen ein überzeugendes Wahlergebnis erzielt. Ohne den Einsatz all unserer Kandidaten und Mitglieder wäre dies undenkbar gewesen. Dieser Erfolg ist nicht nur das Ergebnis eines guten Wahlkampfs, sondern einer soliden Gewerkschaftsarbeit, die der LCGB in den vergangenen Jahren geleistet hat. Deshalb ein herzliches Dankeschön an all unsere Personalvertreter, Kandidaten, Mitglieder und Militanten, die mit ihrem Engagement dazu beigetragen haben, ein so tolles Ergebnis bei den Arbeitnehmerkammer- und Delegationswahlen zu erreichen. Ich gratuliere auch den gewählten Personalvertretern und heiße besonders all diejenigen Willkommen, die ihr I. Mandat antreten.

Unter diesem positiven Gesichtspunkt wird die diesjährige I. Mai-Feier ein ganz besonderes Fest. Ich freue mich deshalb, alle Personalvertreter, Kandidaten und Mitglieder mit ihrer Familie in Remich begrüßen zu dürfen.

Neben der Ansprache des Nationalpräsidenten Patrick DURY, der anlässlich des Tages der Arbeit auf die gewerkschaftlichen Herausforderungen der künftigen Jahre eingehen wird, wird die I. Mai-Feier auch ein Familienfest sein, bei dem wir alle zusammenkommen und gemeinsam einen schönen Tag verbringen können.

Der LCGB bietet ein spannendes Rahmenprogramm. Detaillierte Informationen findet ihr unter www.lcgb.lu.

Wir wollen als LCGB unverkennbar und sichtbar sein und freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Wegen des großen Erfolgs im letzten Jahr, bitte ich jeden, sich bei dleguil@lcgb.lu anzumelden, um eine optimale Vorbereitung zu gewährleisten.

Lasst uns allen zeigen, dass wir eine starke Gewerkschaft sind und zusammenhalten!





Éierungsowend - Sektion Kayl/Téiteng

6. Februar 2019

D'LCGB-Sektion Kayl/Téiteng huet hier laangjäreg Memberen an enger gemittlecher Atmosphär begréisst fir se a Präsenz vum LCGB-Nationalpresident Patrick DURY fir hier laangjäreg Memberschaft am LCGB ze éieren.

Generalversammlung

8. Februar 2019

Eng gutt 100 Memberen hunn den 8. Februar 2019 un der Generalversammlung vun der LCGB-Lokalsektioun Miersch am Café op der Gare zu Léntgen deelgeholl. Eng Rei Membere konnte bei dësem Owend fir hier laangjäreg Memberschaft am LCGB geéiert ginn. Den LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL huet ofschléissend iwwert d'Sozialwahle vum 12. Mäerz 2019 geschatz an ass op d'Wichtegkeet vun dése Wahlen agaangen.

Nieft enger Partie Jubilare konnt énnert anerem och de Vice-President vun der Sektion, de Robert FINCK, fir 50 Joer Memberschaft geéiert ginn.



Generalversammlung

9. Februar 2019

Den 9. Februar 2019 huet déi traditionell Generalversammlung vun der Lokalsektioun Déifferdeng/Käerjeng stattfonnt. Eng ronn 140 Memberen hunn dësen Dag de Wee an d'Hall de la Chiers op Déifferdeng fonnt.

Nieft dem Aktivitéits- a Keeserbericht konnten eng Partie Membere fir hier trei Memberschaft am LCGB geéiert ginn. Am Uschluss huet den LCGB-Nationalpresident Patrick DURY d'Wichtegkeet vun de Sozialwahlen 2019 ervirgehuewen.



Generalversammlung

9. Februar 2019

Im Anschluss an die zu Ehren der lebenden und verstorbenen Mitglieder von Dechant Albert BACKES zelebrierten Messe, hielt die LCGB-Sektion Dommeldingen Anfang Februar ihre ordentliche Generalversammlung im „Euro-Hotel“ in Gonderingen ab.

Im Beisein zahlreicher Sektionsmitglieder konnte Präsident Patrick ROSSBERG als Ehrengäste u.a. den LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL, LCGB- Bezirkspräsident Nico HOFFMANN, die Bezirksvorstände Francis GLEIS, Roger LUTGEN und Gilbert WAGENER sowie Vertreter der Sektionen Mersch, Strassen und Walferdingen begrüßen. Nach einem kurzen Rückblick auf die Aktivitäten des vergangenen Jahres, bedankte sich Präsident Patrick ROSSBERG bei allen, die in den vergangenen Monaten mit viel Engagement der LCGB-Sektion Dommeldingen zur Seite standen.

Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder trug Denise SCHILTZ den Tätigkeitsbericht vor. Neben der Teilnahme an zahlreichen Aktivitäten, beteiligte sich die



LCGB-Sektion am Pfarrfest in Weimerskirch sowie an allen gewerkschaftlichen Manifestationen.

Der Vorstand setzt sich für das kommende Jahr folgendermaßen zusammen: Ehrenpräsident: Adi SCHAMMO; Präsident: Patrick ROSSBERG; Vizepräsidenten: Sandy HEEP und Nico HOFFMANN; Sekretärin: Denise SCHILTZ-BUCHHOLTZ; Kassiererin: Karin GROS; beisitzendes Mitglied: Marcel JUNGBLUTH; Seelsorger: Dechant Albert BACKES; Kassenrevisor ist Cathy HEEP.

Die Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit, die Digitalisierung, die Delegationswahlen in den Betrieben und der Arbeitnehmerkammerwahlen am 12. März 2019 standen im Mittelpunkt der abschließenden Rede des LCGB-Generalsekretärs Francis LOMEL.

Generalversammlung

16. Februar 2019

Den 16. Februar 2019 huet am Veräinshaus zu Harel d'Generalversammlung vun der LCGB-Sektion Stausee stattfonnt. Eng ronn 60 Memberen hunn dësen Owend deelgeholl. Den LCGB-Nationalpresident Patrick DURY huet eng Ried iwwert

aktuell gewerkschaftlech Theme gehalen an ass virun allem op d'Wichtigkeet vun de Sozialwahlen agaangen. Ausserdeem goufen eng Rei Sektionsmemberen hier fir trei Memberschaft am LCGB geéiert.





Generalversammlung

21. Februar 2019

Den 21. Februar 2019 war d'Generalversammlung vun der LCGB-Sektioun Museldall. Eng ronn 55 Memberen hunn sech an der „Buvette op Flohr“ zu Gréiwemaacher zesummefonnt. Den LCGB-Nationalpresident Patrick DURY huet ee Referat

iwwert aktuell gewerkschaftlech Theme gehalen an ass virun allem op d'Sozialwahlen vum 12. Mäerz agaangen. D'Versammlung ass mat engem gemeinsamen lessen ofgeschloss ginn.



Generalversammlung

22. Februar 2019

Den 22. Februar 2019 waren eng 60 Memberen zesumme komm fir d'Generalversammlung vun der Lokalsektioun Mondorf/Altwies. Den LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL huet ee Referat iwwert aktuell gewerkschaftlech Theme gehalen. Et konnten ausserdeem nach eng Rei Membere fir hier laangjäreg Memberschaft geéiert ginn. D'Generalversammlung ass mat engem gemeinsamen lessen an e puer gemittleche Stonnen ofgeschloss ginn.

Konferenz zum Thema Réckeproblemer

23. Februar 2019

Den 23. Februar 2019 huet zu Walfer am Parhaus eng Konferenz vun de Sektiounen Walfer, Dummeldeng, Miersch an Uelzecht/Syrdall zum Thema Réckeproblemer stattfonnt. No der Begréissung vum Nico HOFFMANN, President vum Bezierkscomité Osten/Zentrum, hunn d'Experte Karim MERROUCHE an Sanja BETZ ee Virtrag gehalen. Eng ronn 45 Memberen hunn un déser Konferenz deelgeholl. Déi uwiessend Membere konnten am Uschluss vun der Konferenz nach Froen un d'Experte stellen.





Generalversammlung

5. Mäerz 2019

Den 5. Mäerz 2019 huet d'Generalversammlung vun der Lokalsektioun Uelzecht/Sirdall am Restaurant Delicious zu Sandweiler stattfonnt. No der Begréissungsried vum Sektionspresident, Aloyse KOERNER, huet de Sekretär a Caissier, Claude PLACHUTA, den Aktivitéitsa Keesbericht virgedroen. Uschleissend huet den LCGB-Generalsekretär, Francis LOMEL eng Ried iwwert aktuell gewerkschaftlech Themen gehalen an ass virun allem op d'Sozialwahlen vum 12. Mäerz 2019 agaangen. D'Generalversammlung gouf mat engem gemeinsamen lessen ofgeschloss.

Generalversammlung

7. Mäerz 2019

Den 7. Mäerz 2019 huet d'Generalversammlung vun der LCGB-Sektioun Diddeleng am Centre Hild stattfonnt. Eng gutt 65 Memberen hunn sech den Owend zesummefonnt. No dem Aktivitéitsa Keesbericht vum Joer 2018 sinn nach eng Rei Memberen fir hier laangjäreg Memberschaft am LCGB geéiert ginn. Zum Schluss huet den LCGB-Nationalpresident Patrick DURY nach een Virtrag iwwert aktuell gewerkschaftlech Themen gehalen an ass virun allem op d'Sozialwahlen vum 12. Mäerz 2019 agaangen.



Generalversammlung

8. Mäerz 2019

Den 8. Mäerz 2019 waren eng 70 Memberen zesumme komm fir d'Generalversammlung vun der Lokalsektioun Bartreng/Stroossem/Mamer. Den LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL huet ee Referat iwwert aktuell gewerkschaftlech Themen gehalen. Et konnten ausserdeem nach eng Rei Membere fir hier laangjäreg Memberschaft geéiert ginn. D'Generalversammlung ass mat engem gemeinsamen lessen an e puer gemittleche Stonnen ofgeschloss ginn.



Generalversammlung

März 2019

Die diesjährige Generalversammlung der LCGB-Sektion Dippach fand im gut gefüllten Centre Culturel in Dippach statt. Präsidentin Gaby SCHAUL-FONCK begrüßte in ihrer Rede den LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL, den Präsidenten des LCGB-Südbezirks Fernand SEILER sowie alle Mitglieder. Gut vertreten war die Sektion, die rund 300 Mitglieder zählt, bei verschiedenen Generalversammungen, der 1. Mai Kundgebung und den vom LCGB organisierten Konferenzen, wie aus dem Aktivitätsbericht zu erfahren war.

Hauptredner des Abends, LCGB-Generalsekretär Francis LOMEL, referierte über die Sozialwahlen. Bezirkspräsident Fernand SEILER beglückwünschte die Sektion für ihre Arbeit und rief die Mitglieder auf, zahlreich bei der 1.-Maifeier in Remich dabei zu sein. Zu erwähnen bleibt noch das Frühjahrstfest in Dippach am 12. Mai 2019, das gemeinsam von dem LCGB und der CSV organisiert wird, sowie das „Mullenfest“ am 10. November 2019.



Assemblée Générale ordinaire lundi, le 24 juin 2019 à 11.00 heures

au siège de la VITA
11, rue du Commerce à Luxembourg
(salle Wagner – 1^{er} étage)

Chère membre, Cher membre,

Par la présente, vous êtes cordialement invité(e) à participer à l'Assemblée Générale ordinaire de la "VITA" qui aura lieu

lundi, le 24 juin 2019 à 11.00 heures
au siège de la VITA - 11, rue du Commerce à Luxembourg
(salle J.B. Rock – Rez-de-chaussée)

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue
2. Rapport de la dernière assemblée générale
3. Présentation des comptes annuels
4. Rapport du comité de surveillance
5. Approbation des comptes annuels
6. Affectation du résultat & décharges
7. Renouvellement du Conseil d'administration (art. 16 des statuts)
8. Projet LuxMill
8. Divers

Les candidatures individuelles pour le Conseil d'Administration (art. 16 des statuts) sont à adresser au plus tard pour le 3 juin 2019 au secrétaire de la « VITA » (Christophe KNEBELER, c/o LCGB, 11, rue du Commerce BP 1208 L-1012 Luxembourg, tél. : +352 49 94 24-306, courriel : cknebeler@cgb.lu).

Pour le conseil d'administration

Patrick DURY
Président

AGENDA 2019



11.05.2019 - 20:00

Bingoowend vun der
Stausee Sektion

Veräinshaus zu Harel

12.05.2019 - 11:00

Fréijoersfest vun der
Sektion Dippech

Centre Culturel Dippach

02.07.-05.07.2019

Ausflug zum Schluchsee vum
LCGB-Rentnerverband

Schluchsee

14.09.-15.09.2019

Ausflug vun der Sektion Eischen
op Roermond an Holland

Roermond

10.11.2019 - 11:00

Mullefest vun der
Sektion Dippech

Centre Culturel Dippach

1. Mee Fest
vum LCGB
zu Réimech

BUREAUX INFO-CENTER / INFO-CENTER BÜROS



INFO-CENTER

Lundi Montag	Mardi Dienstag	Mercredi Mittwoch	Jeudi Donnerstag	Vendredi Freitag	Samedi Samstag
Hotline: +352 49 94 24-222 (08h30 – 12h00 / 13h00 – 17h00) (sauf mercredi après-midi - außer Mittwochnachmittag) Fax : +352 49 94 24-249 / E-mail : infocenter@lcgb.lu					



LUXEMBOURG (L-1351)

11, rue du Commerce
📞 +352 49 94 24-1

08h30 - 12h00				
13h00 - 17h00	13h00 - 17h00		13h00 - 17h00	13h00 - 17h00



ESCH/ALZETTE (L-4132)

1, Grand-rue
📞 +352 54 90 70-1

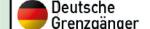
08h30 - 12h00				
13h00 - 17h00	13h00 - 17h00		13h00 - 17h00	13h00 - 17h00



ETTELBRUCK (L-9053)

47, avenue J.F. Kennedy
📞 +352 81 90 38-1

08h30 - 12h00				
13h00 - 17h00	13h00 - 17h00		13h00 - 17h00	13h00 - 17h00



MERZIG (D-66663)

Saarbrücker Allee, 23
📞 +49 (0) 68 61 93 81-778

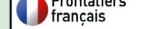
08h30 - 12h00				08h30 - 12h00
13h00 - 16h30				13h00 - 16h30



TRIER (D-54295)

Schönbornstrasse, 1
📞 +49 (0) 651 46 08 76 41
Fax: 49 (0) 651 46 08 76 42

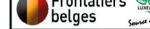
08h30 - 12h00	
13h00 - 16h30	



THONVILLE (F-57100)

1, place Marie Louise
📞 +33 (0) 38 28 64-070

08h30 - 12h00			08h30 - 12h00	
13h00 - 17h00			13h00 - 17h00	



ARLON, BASTOGNE, VIELSALM

📞 +32 (0) 63 24 20 40
E-mail: p.conrotte@acv-csc.be

ARLON (1, rue Pietro Ferrero) : Lundi à mercredi de 09h00 à 12h30 / jeudi de 14h00 à 18h00

BASTOGNE (12, rue Pierre Thomas) : Lundi de 14h00 à 18h00 / mardi à jeudi de 09h00 à 12h30

VIELSAM (5, rue du Marché) : Lundi de 13h30 à 15h30 / mercredi de 8h30 à 12h00



ST. VITH

Klosterstrasse, 16
📞 +32 (0) 87 85 99 33
E-mail: uschroeder@acv-csc.be

08h30 - 12h00		14h00 - 18h00	



DIFFERDANGE (L-4605)

25, rue Adolphe Krieps (Parc Gerlach)
📞 +352 58 82 89 – René FLENGHI
GSM : +352 621 276 075
E-mail : differdange@lcgb.lu

08h30 - 11h30	08h30 - 11h30	

08h30 - 11h30		



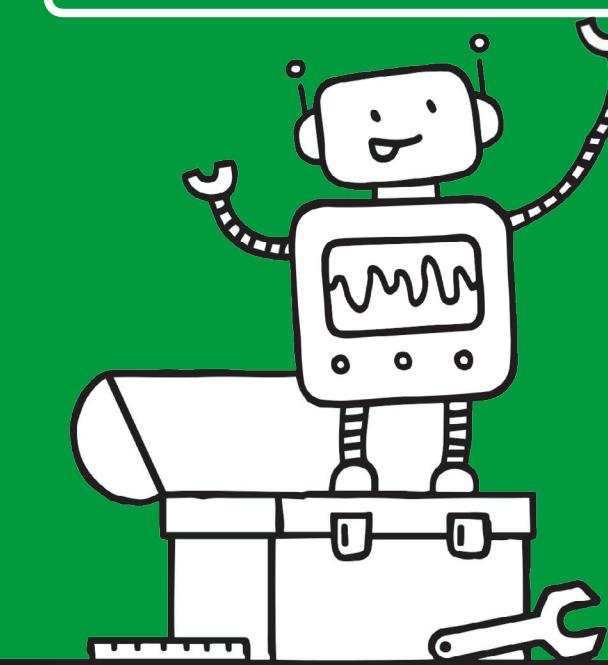
WASSERBILLIG (L-6601)

Place de la Gare
📞 +352 74 06 55
Consultas em lingua portuguesa
GSM : +352 621 262 010 –
Reinaldo CAMPOLARGO
E-mail : camporei@pt.lu

		17h30 - 19h00	

MERCI ! DANKE! THANK YOU! OBRIGADO!

Elections sociales 2019



www.lcgb.lu



**Merci fir Är
Ënnerstëtzung**

Mir setzen eis och weiderhinn
fir lech an

Merci pour votre soutien

Nous continuerons à
défendre vos intérêts